



MARCH  
OF DIMES  
CANADA

LA MARCHE  
DES DIX SOUS  
DU CANADA



## UNE ANNÉE DE PREMIÈRES

La croissance de nos programmes et services caritatifs communautaires et une participation accrue partout au Canada ont permis à des personnes ayant un handicap physique de devenir autonomes.



# RAPPORT ANNUEL

2013 • 2014

**TROIS  
CARACTÉRISTIQUES  
CLÉS  
QUI  
DISTINGUENT  
NOTRE  
ORGANISME  
AU CANADA**

## 1. DES SERVICES DIVERSIFIÉS

La Marche des dix sous du Canada offre un large éventail de services aux personnes qui ont un handicap physique. Certains services s'adressent à des personnes qui ont des handicaps doubles ou multiples, ou encore des déficiences psychologiques ou du développement. En Ontario, nous sommes un guichet unique et nous aidons nos usagers à atteindre ou à maintenir leur autonomie et à demeurer actifs dans leur communauté. Nous élargissons constamment notre éventail de services et continuons de renforcer nos capacités.

## 2. UN LARGE BASSIN D'USAGERS

La Marche des dix sous du Canada dessert des enfants et des adultes de tout âge, peu importe leur handicap physique et quelle que soit la cause de ce dernier. La portée de nos services ne cesse de s'accroître à mesure que nous nous transformons en un organisme national.

## 3. NOTRE PHILOSOPHIE

À la fois fournisseur de services et défenseur des droits, nous aidons les personnes qui ont un handicap physique à mener une vie active et autonome à la maison et dans la communauté.

## NOTRE VISION

Créer une société englobant les personnes qui ont un handicap physique.

## NOTRE MISSION

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes qui ont un handicap physique.

### POUR NOS USAGERS

Nous offrons des solutions qui favorisent l'égalité des chances, l'autonomie, la dignité et la qualité de la vie par la prestation de services, l'intervention et la recherche.

### POUR NOS EMPLOYÉS

Nous créons un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

### POUR LA COMMUNAUTÉ

Nous démontrons le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

### POUR NOS INTERVENANTS

Nous agissons de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; nous fournissons des services de qualité et nous intervenons au nom de nos usagers.

## **NOS VALEURS FONDAMENTALES**

# TABLE DES MATIÈRES

04

Message de la présidente et PDG  
et du président du conseil  
d'administration

06

Plan stratégique quinquennal

08

Résultats des programmes  
2013-2014

14

Services administratifs  
et d'infrastructure

18

Remerciements spéciaux  
et hommage

22

États financiers

24

Discussion et analyse  
de la direction



Zachary Kidman and Jake Richmond

31

Conseil d'administration 2013-2014

33

Prix et bourses

34

Remerciements

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET PDG ET DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Andria Spindel**  
Présidente et PDG



**Blair Roblin**  
Président du conseil d'administration

# Une année de premières

*C'est merveilleux de célébrer notre première année complète comme entité unique : la Marche des dix sous du Canada (MDSC), après avoir existé comme deux entités distinctes depuis 2001, quand la Marche des dix sous de l'Ontario a créé une filiale fédérale, un organisme de bienfaisance national enregistré. De même, notre Société d'habitation à but non lucratif est devenue la Société d'habitation à but non*

*lucratif de la Marche des dix sous du Canada, et nous avons également la Fondation de la Marche des dix sous du Canada, qui n'est pas encore fonctionnelle.*

*Notre conseil d'administration national a accueilli son premier membre provenant de l'extérieur de l'Ontario en la personne de Lynn Wagner de Halifax. Nous avons inauguré des comités de la Marche des dix sous à Halifax, Montréal, Vancouver et Calgary. Nous avons ouvert notre premier bureau à Halifax, suivi de Calgary et Vancouver, ce qui a permis à la MDSC d'étendre ses activités à tout le Canada. Nous avons récemment reçu notre premier contrat pour la prestation de services au Nunavut, soit des services d'évaluation à des personnes qui ont subi un traumatisme crânien. Nous avons organisé notre première activité-bénéfice à Edmonton, portant le nombre total d'événements « Rock for Dimes » à 13 au pays. Nous avons aussi planifié notre premier événement OpportuniTEAS à Calgary avec la star hollywoodienne Kate Linder.*

*ModMobility® – un nouveau service de transport par autobus accessible à Toronto financé en partie par le Réseau local d'intégration des services de santé – a été inauguré l'an dernier. Il dessert des groupes de personnes handicapées, principalement à des fins récréatives. Nous avons intégré avec succès un petit organisme dans la famille de la MDSC et nous remercions le conseil d'administration du Hospital for Special Needs Incorporated (HSNI) de la confiance qu'il nous témoigne.*

*Trois grands legs testamentaires ont permis de lancer de nouvelles initiatives : l'Initiative d'adaptation des appareils et accessoires fonctionnels et des véhicules Istvan et Barbara Haas, le Fonds du Dr Ed et Bobby Yielding pour le rétablissement après un ACV, et le Fonds de réserve Peter Collins Thunder Bay (pour projets futurs). Le conseil d'administration a également créé un Fonds national d'élaboration et d'évaluation de programmes. Pennzoil a aussi contribué à notre programme d'adaptation à Halifax, en Nouvelle-Écosse.*

*À la fin de l'exercice qui fait l'objet du présent rapport, l'organisme se trouve encore une fois en très bonne situation financière et augmentera les fonds affectés au développement national, au remplacement et à la modernisation des immobilisations, à la recherche et aux services de loisirs et d'intégration sociale.*

*Le présent rapport fait état de nombreuses premières et souligne les réalisations de plusieurs employés et bénévoles, que nous remercions sincèrement. Il contient des histoires et des statistiques illustrant qui sont nos usagers et comment nous déployons nos ressources. Des états financiers complets sont affichés sur notre site Web, ainsi que de nombreux autres renseignements qui aideront les visiteurs à trouver les services dont ils ont besoin et les donateurs et subventionneurs à apprécier notre totale transparence. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions et à visiter notre site à l'adresse [www.marchofdimes.ca](http://www.marchofdimes.ca)*

Cordialement,



Andria Spindel, présidente et PDG



Blair Roblin, président du conseil d'administration



# APPUYER LA VIE DANS LA COMMUNAUTÉ PENDANT TOUTE LA VIE :

## PLAN STRATÉGIQUE 2013-2018

En 2013, le conseil d'administration de la MDSC a adopté un plan stratégique quinquennal intitulé Appuyer la vie dans la communauté pendant toute la vie. Ce plan reconnaissait le fait que de plus en plus, les gens veulent rester dans leur propre domicile et participer activement à la vie de leur communauté, et ce, leur vie durant. Cet objectif correspond à notre vision de créer une société inclusive et à notre mission de maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes qui ont un handicap physique. L'objectif d'appuyer la vie dans la communauté la vie durant est au cœur même des services que nous offrons et guidera les décisions de financement du gouvernement à l'avenir. Le présent rapport marque la fin de la première année de ce plan.

S'appuyant sur ce thème directeur, le conseil d'administration a approuvé quatre priorités stratégiques :

### 1. ÉTENDRE LES SERVICES ET LES ACTIVITÉS D'INTERVENTION DE LA MDSC À L'ÉCHELLE NATIONALE :

Notre organisme évolue sous le nom de La Marche des dix sous de l'Ontario depuis plus de 60 ans. Depuis quinze ans, nous exploitons aussi une filiale pour nous permettre d'étendre nos services aux Canadiens et Canadiennes vivant à l'extérieur de l'Ontario. En mai 2013, ces sociétés ont consolidé leurs activités et fonctionnent maintenant comme un organisme de bienfaisance unique constitué en vertu d'une loi fédérale : La Marche des dix sous du Canada.

Ce changement reflète notre engagement à étendre nos services à l'échelle nationale, tout en continuant de combler les besoins des Ontariens et Ontariennes qui ont un handicap. Au cours de la dernière décennie, le budget de la prestation des services à l'extérieur de l'Ontario est passé de 90 000 \$ à plus de 7 M\$. En 2013-2014, pour la première fois, la MDSC offrait des services directs et des programmes d'intervention dans toutes les provinces et dans un territoire du Canada.

### 2. FORGER DES ALLIANCES ET DES RELATIONS EN VUE DE RENFORCER LE SECTEUR DES SERVICES COMMUNAUTAIRES EN ONTARIO ET D'ÉTABLIR UNE PRÉSENCE DANS D'AUTRES PROVINCES :

De plus en plus, notre société reconnaît que la collaboration réduit les dédoublements dans les services et améliore l'efficacité de ces derniers, tout en maintenant la qualité. Cela est particulièrement important à la lumière de la demande croissante à l'égard de services durant une longue période de restrictions budgétaires. À l'extérieur de l'Ontario, nous reconnaissons le besoin de consulter les instances gouvernementales, le secteur privé et les organismes communautaires et de collaborer avec eux en vue de cerner les lacunes dans les services et de mieux comprendre les environnements réglementaires et de financement où les services seront élaborés et fournis.

La prestation de nos services et nos activités de recherche et d'intervention sont effectuées de plus en plus en collaboration avec d'autres instances. Cela a permis à la MDSC de fournir des services dans d'autres provinces à des personnes qui ont reçu des diagnostics doubles, qui ont des besoins complexes en matière de soins ou ceux qui ne font pas partie de notre bassin d'utilisateurs traditionnels de personnes ayant un handicap physique. Le présent rapport est ponctué d'exemples de ces alliances.

### 3. ASSURER LA VIABILITÉ FINANCIÈRE ET GÉRER LE RISQUE À UNE ÉPOQUE D'ÉLARGISSEMENT DES SERVICES ET D'INCERTITUDE FISCALE :

Depuis 2003, la MDSC a adopté trois stratégies fiscales visant à assurer une viabilité financière continue : diversifier les revenus, augmenter les revenus discrétionnaires et constituer des réserves afin d'assurer une trésorerie adéquate et d'appuyer les dépenses en immobilisations, la croissance et la stabilité financière. Nous avons abordé les trois avec succès et avons obtenu d'excellents résultats financiers au cours des deux dernières années. Le plan établissait aussi un plan musclé visant une croissance de 28 % sur cinq ans. Les revenus de la MDSC ont augmenté de 5,3 % en 2013-2014; l'organisme est donc en bonne voie d'atteindre cet objectif.

La MDSC est déterminée à gérer le risque organisationnel, tel qu'énoncé dans la Discussion et analyse de la direction. Il ne s'agit pas simplement d'éviter le risque, mais de comprendre que la croissance, en particulier l'exploration de nouveaux territoires et de nouveaux domaines de service, exige une approche disciplinée en matière d'évaluation du risque afin de grandir avec succès tout en assurant la durabilité. Elle reconnaît également certaines vulnérabilités dans notre secteur, dont la concurrence pour les services, les environnements politiques changeants et l'évolution de la composition démographique.

### 4. DEMEURER UN CHEF DE FILE DU SECTEUR POUR CE QUI EST DES SYSTÈMES ET SERVICES ADMINISTRATIFS :

Étant un des plus importants organismes du secteur des services communautaires, nos capacités et notre expertise administratives donnent aux bailleurs de fonds l'assurance que nous accordons une importance appropriée à l'imputabilité et la rentabilité. Cela fait de la MDSC un fournisseur de services fiable et une ressource administrative potentielle pour les plus petits fournisseurs de services. Ce sont là des attributs que les bailleurs de fonds reconnaissent et pour lesquels ils manifestent un appui soutenu et croissant.

Dans l'anticipation d'une croissance soutenue et de l'étendue de ses activités à l'échelle nationale, la MDSC a restructuré sa direction supérieure et les rôles du service des ressources organisationnelles, élargi la représentation des autres provinces au sein du conseil d'administration et accéléré la création de comités de la MDSC dans d'autres provinces afin de fournir un soutien et une orientation à l'échelle locale pour les initiatives de la MDSC.



# UNE ANNÉE DE PREMIÈRES : RÉSULTATS DES PROGRAMMES 2013-2014

Le présent rapport est le tout premier à être publié par la Marche des dix sous du Canada en tant qu'entité consolidée, combinant officiellement les activités antérieures de deux sociétés : la Marche des dix sous de l'Ontario et la MDSC. Le thème du rapport annuel de cette année, « Une année de premières », souligne cet important virage mais reconnaît aussi plusieurs autres « premières » qui méritent d'être célébrées. Les résultats présentés ci-dessous, en plus des résultats en matière de rendement et d'autres sections de ce rapport, mettent en évidence certaines de ces « premières ».

## EXPLICATION DES COTES

Chaque année, l'organisme se livre à un processus de planification des programmes en trois volets. Ce processus établit des objectifs et des indicateurs clés du rendement pour tous les programmes et services. À la lumière de ces objectifs, la direction présente les résultats au conseil d'administration à mi-mandat et en fin d'exercice sous la forme d'un « bulletin » utilisant un code aux couleurs vert-jaune-rouge pour coter le degré de réussite.

- **VERT** Le vert indique que les objectifs ont été atteints ou dépassés.
- **JAUNE** Le jaune indique que les résultats étaient inférieurs aux objectifs ou non résolus.
- **ROUGE** Le rouge indique d'importantes lacunes ou menaces au succès qui doivent être mises en évidence et rectifiées.

La section ci-après dresse un bilan des résultats de cette année et explique les cotes attribuées.

## ● SERVICES ACCESSABILITY® (SERVICES ADAPTÉS)

*Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels | Programme d'adaptation des habitations et des véhicules | Service de consultation en aménagement pour accès facile*



Ces services visent à améliorer la mobilité personnelle et l'accès pour les personnes qui ont un handicap.

Le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels (PAAF) a fourni 3 631 appareils et accessoires à 1 679 usagers, soit 35 % de plus que l'objectif visé. Un nouveau financement provenant de l'Initiative d'adaptation des appareils et accessoires fonctionnels et des véhicules Istvan et Barbara Haas a permis de créer un fonds spécial pour les communautés mal desservies et un nouveau programme d'adaptation à l'extérieur de l'Ontario.

Quatre-vingt subventions d'adaptation supplémentaires ont été octroyées dans le cadre du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules (PAHV), grâce à des fonds uniques de fin d'année fournis par le ministère des Services



sociaux et communautaires de l'Ontario. Des processus rationalisés et automatisés ont permis de réduire de 36 jours le délai de traitement des demandes. Le PAHV a également agi comme conseiller pour le programme de crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être du ministère des Finances de l'Ontario.

Le Service de consultation en aménagement pour accès facile de la MDSC examine les propositions et fournit des conseils à la Fondation Trillium de l'Ontario et, en partenariat avec Quadrangle Architects Ltd., consulte les entreprises, les instances gouvernementales et les organismes relativement à la conformité à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario.

Les deux services ont dépassé leurs objectifs financiers et de service.

**Une année de premières :** Avant 2013, tous les Services adaptés étaient fournis en Ontario. L'an dernier, grâce au soutien de l'Initiative d'adaptation des appareils et accessoires fonctionnels et des véhicules Istvan et Barbara Haas, de Pennzoil et de donateurs privés, la MDSC a coordonné deux concours d'adaptation de véhicules et a octroyé à une famille de la Nouvelle-Écosse et à deux familles de la Colombie-Britannique des adaptations d'une valeur de plus de 50 000 \$.

## ● SERVICES D'EMPLOI

Services d'emploi (programmes de paiement à l'acte) | Accessible Biz Connections

Les programmes de paiement à l'acte des Services d'emploi ont augmenté de plus d'un million de dollars et le nombre d'utilisateurs desservis a augmenté de 4 % par rapport à l'année précédente. Cette croissance était due en grande partie aux évaluations des Services de réadaptation et de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail – la MDSC a ouvert un nouveau bureau à Windsor. Les indicateurs clés du rendement liés à l'aiguillage, aux placements et au maintien de l'emploi ont tous été atteints. Par ailleurs, 90,2 % des utilisateurs de notre Programme de formation en recherche d'emploi se sont dit heureux d'avoir été aiguillés vers les Services d'emploi de la MDSC et 93,5 % étaient satisfaits ou très satisfaits du programme.

**Une année de premières :** En 2013, la MDSC a inauguré Accessible Biz Connections, un programme de subventions salariales réalisé en partenariat avec la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et qui dessert les trois provinces des Prairies et le Canada atlantique. Les Services d'emploi ont ainsi atteint leur objectif d'offrir des services directs dans les dix provinces. Le nouveau programme est financé par le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées du gouvernement du Canada.

## ● SERVICES DE VIE AUTONOME

Programmes de vie autonome | Services d'auxiliaires | Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien | Programme des Cliniques médicales du Nord



Annie Janson, M. et Mme Plourde, Dr Markku Nousiainen

Le nombre d'heures de service aux utilisateurs a augmenté de 20 % pour atteindre 400 000 heures, et ce, grâce à 14 programmes de vie autonome nouveaux et élargis, dont des nouvelles activités de groupe, des services de soutien à domicile pour aînés, une formation en prévention des chutes pour aînés, et une demande accrue à l'égard des services pour les personnes ayant des besoins complexes en matière de soins et celles qui ont subi un traumatisme crânien. Tous les indicateurs clés du rendement ont été atteints. Aucun problème de conformité n'a été signalé dans le cadre de ce programme homologué ISO.

On s'attend à ce que ce programme continue de grandir. La MDSC deviendra un fournisseur au Village des athlètes des Jeux panaméricains/parapanaméricains et les installations adjacentes en 2016. La MDSC travaille aussi avec l'Association canadienne des lésés cérébraux en vue de cerner les besoins en logement et en services de soutien de cette population dans d'autres provinces.

Les Services de vie autonome supervisent aussi le programme des Cliniques médicales du Nord, en vertu duquel des médecins se rendent dans les communautés du Nord où il n'y a pas de spécialistes locaux pour diagnostiquer les maladies et traiter les patients. Plus de 1 000 visites médicales ont eu lieu. Ce programme demeure l'un des services les plus haut cotés par les participants.

**Une année de premières :** Au cours des dernières années, le programme de Vie autonome a répondu à une demande accrue de logements supervisés accessibles pour les personnes médicalement fragiles ou qui ont des besoins complexes ou significatifs en matière de soins. Dans les deux dernières années, la MDSC s'est alliée à la Fondation Reena pour fournir des services aux personnes présentant un double diagnostic d'invalidité physique et cognitive. L'an dernier, trois personnes ayant des besoins très poussés et complexes en matière de soins et nécessitant des soins infirmiers et une aide personnelle 24 heures sur 24 ont fait une transition réussie de l'hôpital aux nouveaux logements supervisés de Reena à Vaughan, Ontario, où la MDSC fournit des soins.

## ● PROGRAMME PASSEPORT

Le Programme Passeport fournit une planification des services et un financement personnalisé du ministère des Services sociaux et communautaires de la Région d'Ottawa aux personnes qui ont des déficiences du développement. En 2013, le financement de ce programme a augmenté de 580 000 \$ et 1 700 usagers ont été desservis, soit une augmentation de près de 7 %.

## SERVICES D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET D'INTÉGRATION

Les services réunis sous la bannière des Services d'engagement communautaire et d'intégration partagent tous le même objectif, à savoir d'augmenter l'autonomie et la participation communautaire des usagers et d'améliorer leur qualité de vie.

## ● ÉDUCATION CONDUCTIVE®



Éducation conductive - Camp de Halifax 2013

L'Éducation conductive® est un système d'apprentissage novateur fondé sur les principes de la neuroplasticité et qui augmente l'habileté physique des personnes qui ont un handicap, améliorant leur mobilité, leur dextérité, leur estime de soi, leur motivation et leur autonomie. Depuis 2000, la MDSC a fourni une aide financière à neuf étudiants pour leur permettre de devenir des conducteurs qualifiés en obtenant un baccalauréat spécialisé et une reconnaissance professionnelle en Angleterre.

L'EC a reçu une cote verte parce qu'elle a atteint ses objectifs en matière de service et a dépassé ses objectifs financiers. Certains aspects sont cependant préoccupants puisqu'il n'y a aucune institution canadienne qui offre un programme de formation de conducteurs et qu'il devient de plus en plus difficile de former des Canadiens à l'étranger ou d'importer des conducteurs étrangers qui détiennent une reconnaissance professionnelle.

*Une année de premières : Malgré un certain nombre d'obstacles, de nouvelles occasions d'élargir les services d'EC se sont présentées en 2013 : un camp pour survivants d'un ACV en Colombie-Britannique, un camp d'EC en Calgary, Alberta, un camp pour enfants pendant la relâche de mars en Nouvelle-Écosse, et dans les nouveaux Services de transition et de dynamique de la vie.*

## ● SERVICES DE TRANSITION ET DE DYNAMIQUE DE LA VIE

*Programme « Learning Independence for Future Empowerment » (Grand Toronto) | Programme « Learning Independence for Future Empowerment » (Peel) | Programme de formation sur l'efficacité personnelle (Niagara) | Programme Warehouse (Thunder Bay)*

Ce nouveau groupe de services a été créé en 2012 et a fonctionné comme un service coordonné pour une première année complète en 2013-2014. Les quatre programmes actuellement compris dans ce service sont le programme « Learning Independence for Future Empowerment » (L.I.F.E.) du Grand Toronto, le programme L.I.F.E. de Peel, le Programme de formation sur l'efficacité personnelle à Niagara et le Programme Warehouse, un centre sans rendez-vous situé à Thunder Bay. Ce service supervise aussi deux programmes de leadership pour jeunes, un en partenariat avec le Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital et un avec le Camp Awakening. Une évaluation du nouveau programme L.I.F.E. (GT) révèle un niveau de satisfaction élevé, surtout à l'égard des activités d'exploration urbaine et d'interaction sociale.

Étant donné qu'ils comblent des besoins essentiels, ces programmes novateurs ont reçu un financement et un appui solide des organismes Centraide, de fondations communautaires, de fondations familiales et organisationnelles, et du gouvernement de l'Ontario.

*Une année de premières : Le plus récent programme, L.I.F.E. Grand Toronto, combine l'apprentissage en classe, des programmes réalisés de concert avec Outward Bound, l'exploration urbaine et l'Éducation conductive. Ce programme a récemment reçu le prix Vital Signs de la Fondation communautaire de Toronto et a reçu le soutien de deux autres fondations familiales.*

Ce programme fait l'objet d'un intérêt croissant et la MDSC explore des occasions de lancer d'autres programmes dans des communautés d'autres provinces.



Participants du programme L.I.F.E. à l'Aquarium de Ripley

## ● SERVICES D'ENTRAIDE ET DE BÉNÉVOLAT

Peers Fostering Hope | DesignAbility® | BeFriending® (Réseau d'amis)

Les Services d'entraide aident les survivants d'un ACV et de la polio et leurs proches en leur fournissant un soutien moral, de l'encouragement, de l'information et des programmes éducatifs en vue de favoriser une participation active à la vie communautaire. En 2013-2014, le programme a appuyé 71 sections et groupes d'entraide affiliés, desservi plus de 1 100 participants, organisé plus de deux douzaines de conférences et d'événements comme « Vivre avec une invalidité », « Éliminer les obstacles », « Vivre avec des maladies chroniques », des retraites de bien-être et des camps d'aphasie; il a aussi coordonné des activités sociales et des programmes de voyages pour ses membres.

Les Services de bénévolat appuient et coordonnent les services directs fournis par des bénévoles, y compris DesignAbility®, qui jumelle des concepteurs professionnels à des usagers qui ont besoin d'adapter un appareil ou accessoire ou une installation pour une plus grande autonomie; le programme Befriending® (Réseau d'amis), qui jumelle une personne handicapée à un bénévole ayant des intérêts communs pour des activités sociales et récréatives; et les programmes de visites à l'hôpital – qui jumellent des bénévoles qui ont subi un ACV à de récents survivants d'un ACV et leurs proches pour fournir de l'espoir, de l'information et de l'encouragement. Cette année, les effectifs du programme DesignAbility® ont augmenté de 10 % et ses projets de 15 %; et le nombre d'heures de bénévolat et de service fournies aux usagers du programme Befriending® a augmenté de 60 %.

**Une année de premières :** Grâce à un financement du Fonds du Dr. Ed et Bobby Yielding pour le rétablissement après un ACV, « Peers Fostering Hope », le programme de visites à l'hôpital de la région de Toronto, a fourni sa première année complète de soutien bénévole à des patients externes dans dix hôpitaux et centres de réadaptation du Grand Toronto.

## ● LOISIRS ET VOYAGES ACCESSIBLES

Programme de vacances estivales au Parc Geneva | ModMobility® | Voyages accessibles

Ce programme permet une participation communautaire accrue et une qualité de vie améliorée en fournissant des occasions de loisirs et de voyage aux personnes qui ont un handicap. Il comprend le programme de vacances estivales au Parc Geneva, qui offre des vacances résidentielles de six jours dans un centre de villégiature intégré; ModMobility®, un service de transport accessible qui offre des sorties sociales à des groupes dans la région métropolitaine de Toronto; et Voyages accessibles, qui fournit des voyages accessibles de plusieurs jours au pays et à l'étranger.

Dans l'ensemble, ce programme a atteint ses objectifs financiers et de service. Toutefois, l'hiver rigoureux et la tempête de glace de 2013-2014 ont forcé l'annulation de nombreux voyages, et le service ModMobility n'a pas desservi le nombre d'usagers prévu.



**Une année de premières :** Malgré l'hiver rigoureux, ModMobility a connu sa première année complète d'activité et a fourni plus de 9000 déplacements. L'ÉC s'est alliée à Voyages accessibles pour offrir le tout premier programme d'Éducation conductive en mer dans le cadre d'une croisière.

## ● SERVICES D'INFORMATION ET D'INTERVENTION

---

Un des objectifs clés du Service des relations gouvernementales et d'intervention était de participer au dialogue sur l'invalidité partout au pays. Jusqu'ici, nous avons été actifs dans toutes les provinces et avons fait des présentations sur les lois et règlements, les politiques et les priorités budgétaires. Cela s'est avéré une bonne tactique pour présenter la MDSC et nos services, mieux comprendre les questions prioritaires pour chaque gouvernement et cerner les occasions potentielles de développement des services. Nous sommes reconnaissants de l'accueil qui nous a été réservé. La MDSC a cerné un certain nombre de questions universelles qui touchent les personnes handicapées dans toutes les provinces. Nous avons entamé un dialogue dans la Déclaration de Toronto sur les liens entre le vieillissement et l'invalidité, la promulgation de lois sur l'accessibilité, et l'emploi – toutes des questions qui correspondent aux priorités des décideurs partout au Canada.

À titre d'exemples des contributions de la MDSC à l'échelle provinciale, citons le Conseil du ministre sur l'emploi et l'accessibilité de la Colombie-Britannique, le cadre de politiques sociales de l'Alberta, la Stratégie sur l'invalidité de la Saskatchewan, la Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains, le document « Putting People First » de la Nouvelle-Écosse et l'élaboration de lois sur l'engagement envers l'accessibilité, les consultations sur l'emploi et l'invalidité au Nouveau-Brunswick et le dialogue sur l'invalidité à Terre-Neuve. À l'échelon fédéral, la MDSC a fait des présentations à des comités parlementaires sur l'emploi et l'invalidité, l'emploi chez les jeunes, le vieillissement et l'invalidité, et la Loi sur l'intégrité des élections.

Au cours de la dernière année, nous avons été particulièrement actifs dans les questions liées à l'emploi et avons témoigné à l'échelon fédéral devant le Comité permanent du développement des ressources humaines et notre député fédéral local; en Ontario, nous avons témoigné sur la réforme de l'aide sociale et les questions liées à l'emploi devant le Premier ministre, le ministre des Finances, le ministre des Services sociaux et communautaires, le ministre de la Formation et des Collèges et Universités et le Comité permanent du développement économique. En plus de l'emploi, tous les paliers de gouvernement s'intéressent au vieillissement de la population et aux besoins en services découlant de l'augmentation de ce segment démographique. La MDSC continuera de forger des alliances avec des fournisseurs de services, des chercheurs et des décideurs pour aborder les besoins des personnes qui vieillissent avec une invalidité ou qui en développeront une en raison de l'âge.

Ce service a aussi contribué aux Services d'information en produisant le bulletin The Advocate, et en créant sur YouTube des « minutes de la Marche des dix sous », qui communiquent d'importants renseignements aux usagers et à leurs familles.

Les Services d'information continuent d'enrichir notre programme de médias sociaux et de rehausser le contenu et la fonctionnalité du site Web de la MDSC. Tous les programmes et renseignements offerts par la Marche des dix sous de l'Ontario sont rebaptisés du nom de la MDSC, et les Services d'information élaborent tout le matériel de programme à promouvoir auprès des usagers.

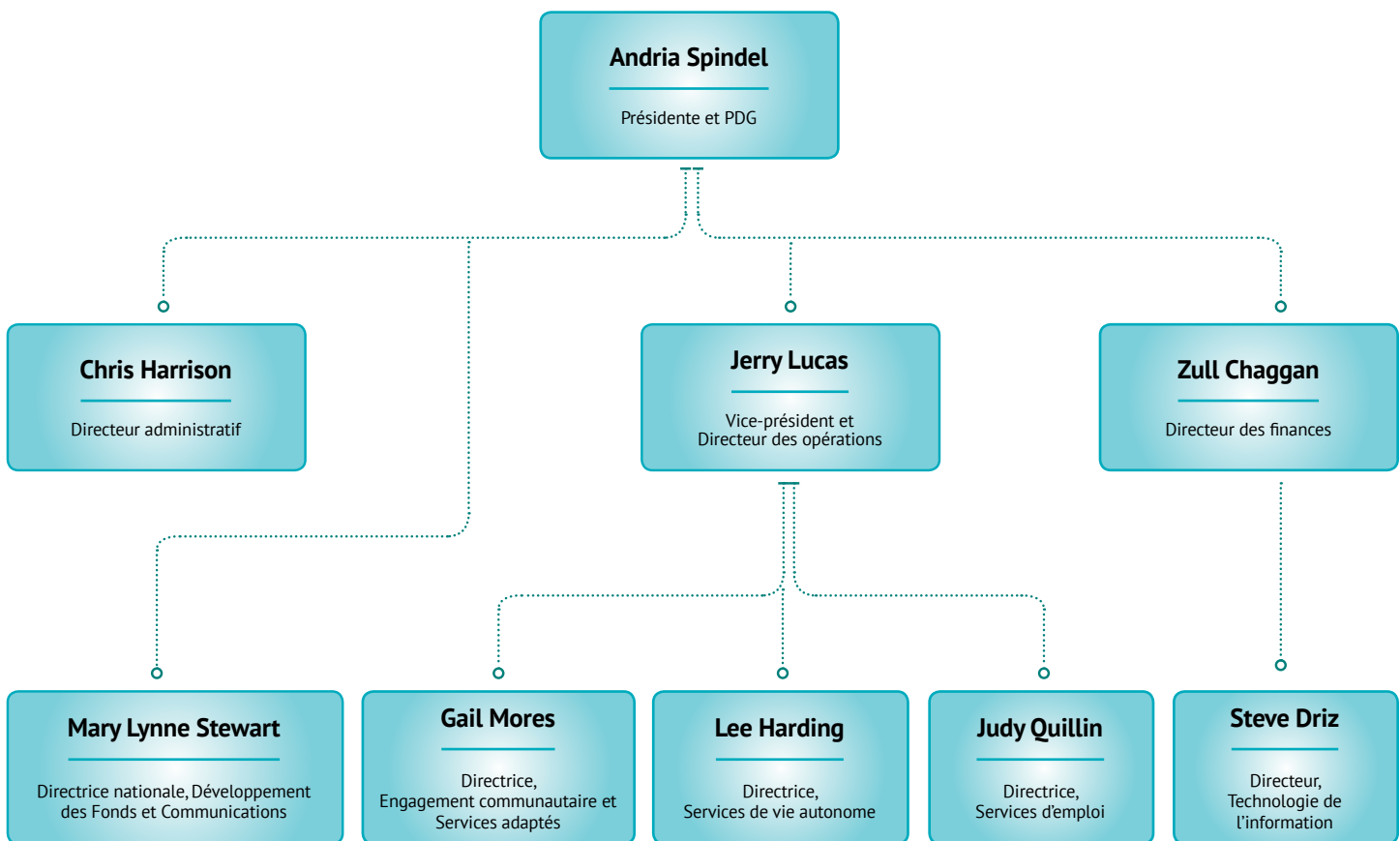
**Une année de premières :** L'expansion à l'échelle nationale a créé de nombreuses premières pour le programme des relations gouvernementales : témoignages pour la première fois devant des comités parlementaires au Manitoba et en Nouvelle-Écosse, et démarches auprès des gouvernements de Terre-Neuve et de la Saskatchewan. À l'échelle internationale, la MDSC est maintenant un délégué accrédité de la Conférence des États parties de la Convention relative aux droits des personnes handicapées adoptée par les Nations Unies.

## SERVICES ADMINISTRATIFS ET D'INFRASTRUCTURE

Les Services administratifs ou d'infrastructure de la Marche des dix sous – qui englobent les Ressources humaines, les Finances, les Services généraux et la Technologie de l'information – fonctionnent de façon très efficace et constituent l'épine dorsale de nos programmes. Nous continuons d'élaborer des procédures nouvelles et novatrices, de déployer et d'adapter de nouvelles technologies, et de rehausser nos compétences en vue d'appuyer la prestation de plusieurs de nos services communautaires diversifiés, dont la portée est de plus en plus nationale.

## DEVENIR LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

*Une année de premières* : Au cours de la dernière année, afin de nous préparer à étendre nos activités à l'échelle nationale, la MDSC a restructuré la haute direction et a créé de nouveaux rôles : un directeur administratif, un responsable des Ressources humaines et des Services généraux, un responsable des Finances et de la Technologie de l'information, et un directeur des opérations qui supervise les programmes et la planification pour l'organisation. La MDSC a un petit comité exécutif composé de la PDG, du directeur des opérations, du directeur des finances et du directeur administratif; elle dispose aussi d'un comité de haute direction plus nombreux. L'équipe de la haute direction a également été rehaussée par la promotion de cinq gestionnaires supérieurs au rang de membres associés du conseil d'administration.



**Les Services administratifs ont donné un solide rendement en 2013-2014, ce qui a mené à une série de premières :**

## ● FINANCES ET TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

---

**En 2013-2014, on a réalisé des progrès dans plusieurs projets :**

- On a achevé la mise en œuvre d'un programme de gestion des baux qui permet de suivre le contenu et les coûts de plus de 90 baux;
- Un logiciel d'établissement des horaires est maintenant entièrement déployé et réduira le temps que consacre le personnel des Services de vie autonome aux tâches administratives;
- De nouvelles fonctionnalités ont été élaborées à l'interne pour permettre la préparation de rapports pour le Système d'information sur les ressources humaines;
- Les Services de vie autonome ont pleinement déployé le logiciel international d'évaluation des besoins en santé de la communauté utilisé par Santé Ontario et le secteur des services communautaires comme base de données commune;
- Le Service de technologie de l'information continue de transférer les logiciels de la MDSC à un système virtuel en nuage.

La MDSC met l'accent sur la sécurité des données et le respect des lois sur la protection de la vie privée. Les systèmes de la MDSC ont répondu aux normes de sécurité de l'armée canadienne et une vérification interne des systèmes de TI n'a révélé aucun problème en suspens.

## ● RESSOURCES HUMAINES ET SERVICES GÉNÉRAUX

---

**Principales réalisations pour 2013-2014 :**

- Tous les contrats de main-d'œuvre ont été négociés avec succès et devraient assurer une stabilité dans les années à venir. Les salaires du personnel syndiqué et non syndiqué sont mieux harmonisés.
- De nouveaux programmes d'orientation et d'accueil des nouveaux employés ont été élaborés et continuent d'être peaufinés afin d'aider le nouveau personnel à s'adapter à la culture organisationnelle et à leurs nouveaux rôles. En 2013, le taux de roulement du personnel a diminué de 3 % par rapport à l'année précédente.
- Conformément à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, des programmes de formation sur la diversité culturelle, la création d'un milieu de travail respectueux et la sensibilisation ont été offerts avec succès à tous les employés.
- L'administration des avantages sociaux a été ramenée à l'interne afin de réduire les frais administratifs généraux.
- La réduction du temps gaspillé a mené à une remise de la part de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.
- La vente de services administratifs et de médiation s'est poursuivie; nous avons entre autres fourni des services financiers à un organisme local qui réalise des projets internationaux de développement communautaire en Afrique et en Asie. Ces services ont atteint leurs objectifs financiers.
- La transition réussie de la Marche des dix sous de l'Ontario à la MDSC incluait des changements à tout le matériel et aux enseignes de l'organisation.

## ● DÉVELOPPEMENT DES FONDS, MARKETING ET COMMUNICATIONS

Les activités-bénéfice ont permis de recueillir 97,8 % des revenus nets prévus en 2013-2014, malgré l'impact négatif d'un hiver long et rigoureux sur notre campagne communautaire. Cette année, nous avons dû relever le défi de produire des résultats probants dans nos programmes à long terme comme la campagne communautaire et le programme de billets à languettes, mais nous avons aussi connu une année de premières.

Notre programme de publipostage continue de prendre de l'ampleur partout au Canada et les résultats obtenus à l'extérieur de l'Ontario ont été meilleurs que ceux obtenus dans la province.

Alan Thicke était l'invité d'honneur du gala « Ability and Beyond », notre événement-phare. Bret « The Hitman » Hart était également présent à cette occasion. Les deux ont livré un témoignage personnel sur ce que cela signifie d'être une célébrité canadienne et ont raconté comment ils ont été personnellement touchés par l'invalidité.

Des événements « Walk n' Roll » ont eu lieu dans des magasins de détail et des centres commerciaux partout au Canada de concert avec des groupes d'entraide locaux. Cette activité permet de sensibiliser le public aux besoins des survivants de la polio et d'un ACV et à l'aide que fournit la MDSC.

Le Service du marketing et des communications a remanié tout le matériel, y compris le site Web, et a remplacé toutes les enseignes à plus de 90 endroits. Nos médias sociaux ont pris de l'ampleur et nous avons ajouté Instagram à nos plateformes pour communiquer avec nos supporteurs. Le nombre d'abonnés et de fans sur Twitter et Facebook ont augmenté de plus de 25 %.

***Une année de premières :** Nous avons déployé le programme de donateurs mensuels à l'extérieur de l'Ontario pour la première fois et les résultats ont été positifs : nous comptons maintenant de nouveaux donateurs mensuels dans la région de Vancouver.*

*Shoppers Home Health Care a parrainé des événements « Vivre avec une invalidité » un peu partout au Canada et des usagers et aidants naturels locaux y ont reçu des renseignements et des conseils pratiques sur la façon de vivre avec une invalidité, tout en maintenant leur autonomie.*

*« Rock for Dimes » continue de prendre de l'ampleur et, pour la première fois, cette activité-bénéfice a été jumelée à un service local. Les initiatives d'adaptation de véhicules, qui ont fourni des fonds à trois familles en Nouvelle-Écosse et en Colombie-Britannique, cadraient très bien avec les événements Rock for Dimes de Halifax et de Vancouver. Des comités de bénévoles dans ces régions ont choisi les gagnants du concours d'après les critères établis de la MDSC. À l'été 2013, la MDSC a inauguré un bulletin électronique qui dévoile les coulisses du concours et fournit des détails sur les groupes participants, les gagnants et les événements à venir. Nous sommes très reconnaissants à Pennzoil et à l'Initiative d'adaptation des appareils et accessoires fonctionnels et des véhicules Istvan et Barbara Haas de nous avoir aidés à lancer notre programme d'adaptation.*

*A mesure que la MDSC étend ses activités à tout le Canada, le service cherche de nouvelles occasions de renforcer l'image de marque et de financer des services à l'extérieur de l'Ontario. Le service appuie maintenant des comités de la Marche des dix sous à Halifax, Montréal, Calgary et Vancouver.*

*Également, pour la première fois, la MDSC a présenté des séminaires de planification financière à l'extérieur de l'Ontario (Vancouver et Calgary); ces séances portaient sur le crédit d'impôt pour personnes handicapées offerts aux Canadiens qui ont un handicap.*





Festival des récoltes du Village Mount Pleasant 2013



Vedettes de la série « The Young and the Restless » – OpportuniTeas Toronto



Il y aura de nombreuses autres « premières » dans les années à venir. Un sincère merci à tous ceux et celles qui ont contribué à une très fructueuse année de « premières » en 2013-2014.



Jeff Poolton – Rock for Dimes Sarnia



Gala « Ability and Beyond » : Andria Spindel, Alan Thicke, Bret Hart, Stephanie Washington-Hart, John et Janet Humphries



Walk n' Roll Mississauga



Initiative d'adaptation de véhicules Pennzoil / Tracy et Mark Lomond

# REMERCIEMENTS SPÉCIAUX

## ■ CLINIQUES MÉDICALES DU NORD



Dr Markku Nousiainen, Annie Johnson (coordonnatrice de la clinique de la MDSC), Dre Gladys Chan, Dr Bashar Alolabi et Dr Guido Hockmann

Depuis les années 1950, dans le cadre du programme des **Cliniques médicales du Nord**, des rhumatologues et des chirurgiens orthopédiques de Toronto et d'autres centres se rendent dans des villes du Nord de l'Ontario comme Cochrane, Hearst et Kirkland Lake pour y soigner des personnes qui n'ont pas de spécialistes dans leurs communautés. Ce programme a débuté pendant l'épidémie de polio et se poursuit aujourd'hui. Il s'est élargi pour inclure d'autres spécialités et les médecins participants traitent maintenant un large éventail de patients, depuis les bébés jusqu'aux aînés.

Chaque année, les médecins qui se portent bénévoles dans le cadre des Cliniques médicales du Nord de la MDSC soignent des centaines de patients dans le Nord de l'Ontario, leur évitant

ainsi d'avoir à dépenser temps et argent pour se rendre dans les villes situées plus au sud pour consulter des spécialistes et se faire traiter. Non seulement ces médecins prennent le temps d'aller dans le Nord de l'Ontario, ils font aussi don de leurs honoraires du RAMO pour rendre le programme possible. La Marche des dix sous remercie ces professionnels très spéciaux pour leur incroyable générosité.

## ■ GROUPE BANQUE TD



Quand un organisme ou un particulier fait don d'un montant cumulatif de 100 000 \$ ou plus, il devient membre du Cercle d'amis du Dr Jonas Salk de la Marche des dix sous du Canada. Cette année, la MDSC a accueilli le premier membre de la catégorie « Visionnaire » dans le Cercle, le **Groupe Banque TD**.

Le Groupe Banque TD a amené sa contribution totale aux programmes et services de la Marche des dix sous du Canada à un peu plus d'un million de dollars. Les fonds contribués cette année ont été affectés au programme « Learning Independence for Future Empowerment » (L.I.F.E.), qui aide les jeunes personnes handicapées à faire la transition vers l'autonomie et l'âge adulte, que ce soit pour la prise de décisions, l'intégration dans la communauté, l'accès aux services, l'éducation permanente ou l'atteinte d'objectifs personnels.

Le Groupe Banque TD a aussi appuyé des activités-bénéfice comme des tournois de golf, le projet « Kids Can Make A Difference », des conférences sur l'emploi, l'Éducation conductive® et autres projets spéciaux. Pendant plusieurs années, le barbecue Défi TD a permis de recueillir d'importantes sommes d'argent chaque été dans la cour centrale de TD. Des centaines de bénévoles de TD y prenaient part et un seul événement pouvait attirer jusqu'à 7 000 personnes.

Bien que TD soit le plus important donateur financier de la Marche des dix sous, une grande partie du soutien que nous recevons provient de bénévoles. L'engagement de TD envers la diversité se reflète dans ses politiques et pratiques d'embauche. L'esprit bénévole de l'entreprise s'exprime par l'engagement et la participation des employés, qui consacrent une journée à faire du bénévolat pour plusieurs organismes de charité. La Marche des dix a plusieurs

fois bénéficié du soutien d'une équipe d'employés de TD souriants et de bonne volonté qui ont offert de travailler une journée au siège social. Plusieurs cadres de TD ont siégé sur le conseil d'administration et divers comités de la MDSC. Récemment, des membres du personnel de TD ont animé un séminaire sur la gestion financière dans le cadre de notre programme L.I.F.E.

La Marche des dix sous du Canada remercie le Groupe Banque TD pour son soutien continu – il fait véritablement toute la différence.

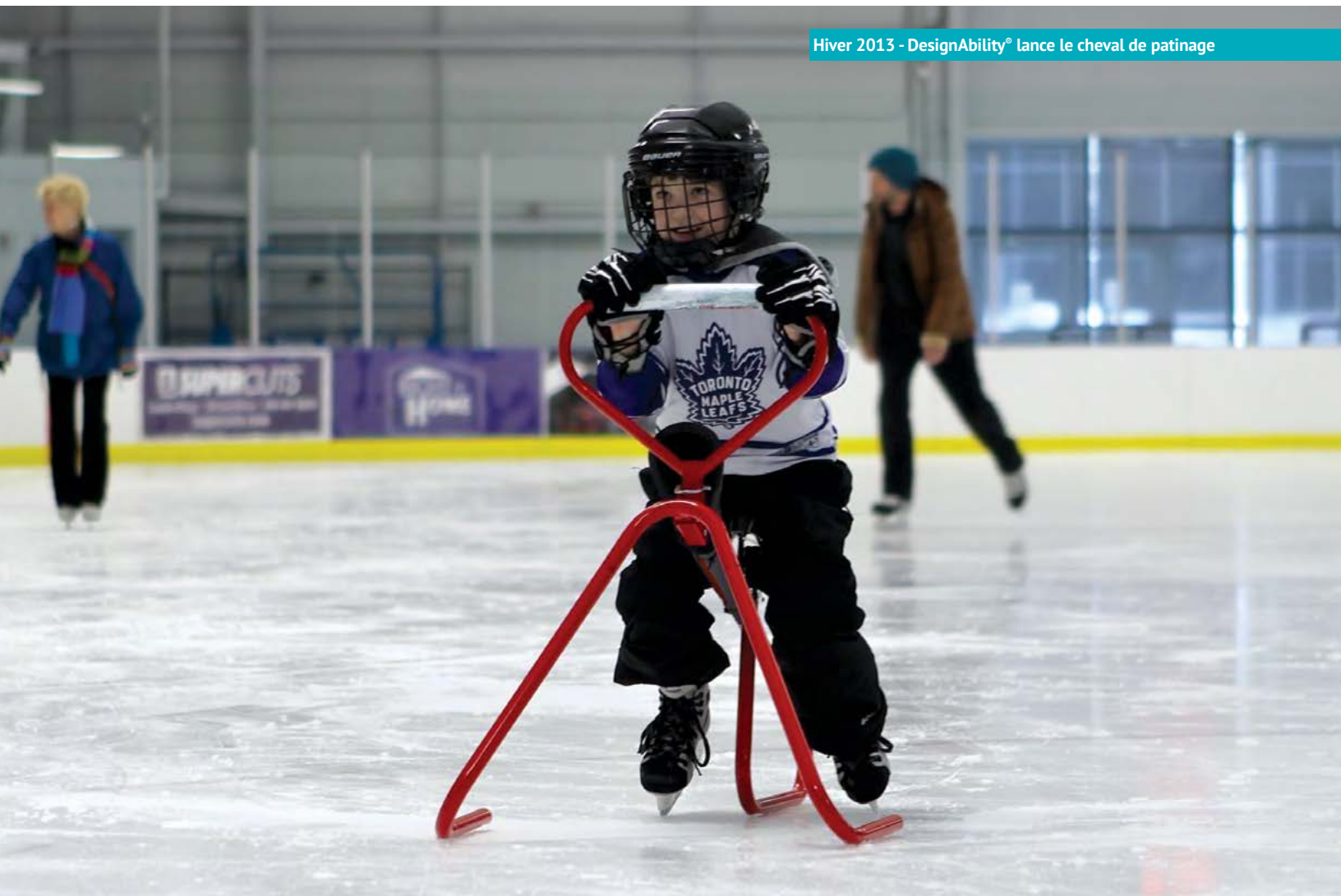
## ■ AMG MEDICAL SUPPLIES, INC.



**AMG Medical Supplies, Inc.** appuie la Marche des dix sous du Canada depuis 2009 et est l'un des plus grands donateurs financiers des événements nationaux Rock for Dimes, un concours de groupes musicaux organisé dans 13 villes canadiennes à des fins caritatives. En plus de son soutien financier, AMG fournit des juges bénévoles et aide à promouvoir les événements par l'entremise de ses réseaux d'affaires et médias sociaux.

AMG a associé son équipement de mobilité et ses appareils et accessoires fonctionnels spécialisés à la Marche des dix sous afin de sensibiliser le public à nos programmes et services. Chaque année, AMG fait don d'équipement à la Marche des dix sous pour les personnes qui en ont besoin.

Cette relation s'est avérée très enrichissante pour les deux organisations et la Marche des dix sous remercie AMG pour sa collaboration et son appui soutenus.



Hiver 2013 - DesignAbility® lance le cheval de patinage

# HOMMAGE À DEUX PERSONNES REMARQUABLES



David Logan



Don King

Il est difficile de dire adieu à certaines personnes. Celles qui ont une incidence profonde et durable sur votre vie, qui vous enseignent des leçons de vie ou qui incarnent la bienveillance et la compassion – ce sont des personnes qu'on n'oublie jamais. C'est donc avec une grande reconnaissance, une admiration et un respect profonds que je dis adieu et merci à deux personnes très spéciales qui ont siégé pendant longtemps au conseil d'administration et dont l'amitié comptera toujours beaucoup pour moi.

En 2013, Don King, ancien membre et président du conseil d'administration de la MDSC, président fondateur de notre Société d'habitation à but non lucratif, a pris sa retraite après 40 ans comme bénévole pour la Marche des dix sous. En 2014, David Logan, également membre et ancien président des conseils d'administration des deux sociétés, a pris sa retraite après 35 ans avec la Marche des dix sous. Le soutien

indéfectible dont les deux ont fait preuve pendant tant d'années envers notre organisation et les usagers que nous desservons est remarquable.

Don King a eu une brillante carrière en comptabilité, en finance et en immobilier; il a mis cette expertise au service de la Marche des dix sous, agissant d'abord comme trésorier et président du Comité des finances, puis comme vice-président (il m'a recrutée en 1981!) et ensuite comme président du conseil d'administration, mandat pendant lequel il a élaboré, pour tous nos programmes, une infrastructure de bénévolat qui allait bien au-delà du simple aspect financier. Quand l'occasion s'est présentée de chercher à obtenir un financement du gouvernement provincial pour des logements supervisés à but non lucratif, il a pris l'initiative de créer une nouvelle entité afin que la MDSC soit admissible à des fonds d'immobilisations, et il a supervisé tout l'aménagement de notre premier immeuble à appartements accessible et abordable. Plus tard, il a également négocié l'achat de terrains pour nous permettre de construire des bâtiments à Sudbury.

Don a fait preuve d'une grande perspicacité dans son leadership et a mis l'accent sur l'imputabilité, s'assurant qu'on maximisait la valeur de chaque dollar. Je n'oublierai jamais quand j'ai présenté ma description de poste mise à jour qui soulignait toutes les responsabilités clés d'un cadre, il l'a regardée longuement et a dit : « Où est votre plus importante responsabilité : améliorer la vie des personnes qui ont un handicap physique? » Pas besoin de vous dire que j'ai vite fait de réviser ma description de poste et que ce message m'est resté en tête depuis ce jour-là.

Pendant de nombreuses années, David Logan a été un professeur estimé, ainsi qu'un chercheur et enseignant

biomédical hors pair. Il a été membre d'autres conseils d'administration et a même déjà été président du comité du budget pour le Conseil scolaire de Toronto, mais je pense qu'il a toujours eu un amour spécial pour la Marche des dix sous. Il se portait volontaire pour toutes les tâches et a présidé presque tous les comités pendant ses années de bénévolat avec nous – comité consultatif professionnel, développement communautaire, conférence, recherche et évaluation, réadaptation professionnelle et campagne de financement. Il a aidé à établir notre Société d'habitation à but non lucratif et notre organisme de bienfaisance américaine, la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons, U.S. David a été à la tête de nombreuses nouvelles initiatives, notamment la création d'un Fonds de dotation au nom de feu l'ancien ministre de la Santé et du Bien-être social, Paul Martin, père, et du Prix Jonas Salk pour la réalisation scientifique.

Pendant ses nombreuses années à la Marche des dix sous, David a eu l'occasion de faire des présentations au conseil d'administration et a aidé tout le monde à comprendre comment les percées scientifiques contribuent à changer le monde, à influencer l'avenir de manière positive et à prolonger la vie des personnes qui ont un handicap. Il a participé à beaucoup de longues journées d'analyse des activités de collecte de fonds à une époque où ces activités étaient très difficiles, et il a encouragé tout le personnel quand les choses allaient mal. En fait, David a utilisé l'humour pour m'encourager personnellement, et il trouvait des choses positives dans la vie de tous les jours pour surmonter ce qui semblait être de gros défis.

**Au nom de la MDSC –  
merci Don et David!**

Andria Spindel



La conductrice Abigail Payne et Alexandra Wheeler

## LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

## Bilan

31 mars 2014, avec chiffres correspondants de 2013 (ceux de l'exercice précédent sont les chiffres consolidés de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada)

ACTIF	2014	2013
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse et encaisse affectée	10 194 008 \$	7 520 717 \$
Placements à court terme	200 538 \$	1 771 760 \$
Débiteurs	3 097 895 \$	2 987 743 \$
Charges payées d'avance	257 444 \$	250 414 \$
Subventions et allocations à recevoir	50 480 \$	144 086 \$
<b>Actif total à court terme</b>	<b>13 800 365 \$</b>	<b>12 674 720 \$</b>
Placements affectés	2 188 323 \$	2 005 401 \$
Immobilisations	4 650 299 \$	4 513 359 \$
Immobilisations incorporelles – marque de commerce	1 413 751 \$	1 413 751 \$
<b>Actif total</b>	<b>22 052 738 \$</b>	<b>20 607 231 \$</b>
<b>PASSIF ET SOLDES DES FONDS</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Créditeurs et charges à payer	6 679 656 \$	6 317 270 \$
Subventions pour programmes non dépensés et produits constatés d'avance	1 323 080 \$	1 661 782 \$
Avances du gouvernement	60 000 \$	59 197 \$
<b>Passif total à court terme</b>	<b>8 062 736 \$</b>	<b>8 038 249 \$</b>
Subventions d'équipement reportées	1 220 063 \$	1 021 671 \$
<b>SOLDES DES FONDS</b>		
Montants investis dans des immobilisations corporelles et incorporelles	4 843 987 \$	4 905 439 \$
Fonds d'immobilisations	787 795 \$	637 795 \$
Fonds de stabilisation	4 434 555 \$	3 859 548 \$
Ability and Beyond	2 703 602 \$	2 144 529 \$
<b>Soldes totaux des Fonds</b>	<b>12 769 939 \$</b>	<b>11 547 311 \$</b>
<b>Total du passif et des soldes des fonds</b>	<b>22 052 738 \$</b>	<b>20 607 231 \$</b>

NOTES  
AFFÉRENTES  
AU BILAN CONSOLIDÉ*Au 31 mars 2014*

1. Ces états financiers consolidés ont été préparés par la direction selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif telles qu'énoncées dans la Partie III du Manuel de l'ICCA.
2. Le fonds de roulement (actif à court terme moins passif à court terme) a augmenté de 1,102 M\$ (passant de 4,636 M\$ à 5,738 M\$).
3. Les comptes débiteurs comprennent un « montant à recevoir d'organismes associés » totalisant 323 342 \$. Au 31 mars 2014, il y a un compte débiteur de 277 078 \$ de la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC, soit la somme d'un montant de 206 382 \$ pour l'achat d'un terrain à Sudbury en vue de la construction d'une habitation collective, et de 70 696 \$ pour les déboursés effectués au nom de cette organisation. Il y a aussi un montant de 46 263 \$ à recevoir pour des déboursés effectués au nom de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S. (RFDP U.S.).
4. Une bonne partie des fonds reçus par la MDSC sont destinés à des fins particulières et doivent être utilisés dans un délai précis. Les fonds non dépensés sont reportés à un exercice ultérieur ou retournés au bailleur de fonds, selon les stipulations de ce dernier.

## LA MARCHE DES DIX SOUS DU CANADA

## État des résultats

31 mars 2014, avec chiffres correspondants de 2013 (ceux de l'exercice précédent sont les chiffres consolidés de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada)

## PRODUITS

	2014	2013
Subventions gouvernementales et autres	69 371 312 \$	66 139 499 \$
Frais, droits et ventes	12 846 737 \$	11 758 862 \$
Recouvrement des sommes réservées aux programmes	8 705 542 \$	7 883 985 \$
Campagnes de financement	5 454 359 \$	6 141 517 \$
Placements et autres produits	1 204 247 \$	892 248 \$
<b>Total des produits</b>	<b>97 582 197 \$</b>	<b>92 816 111 \$</b>

## CHARGES – PROGRAMMES

Services de vie autonome	52 169 116 \$	49 000 023 \$
Services d'emploi	15 616 131 \$	15 175 410 \$
Services AccessAbility®	12 107 705 \$	11 705 113 \$
Services Passeport	9 129 054 \$	8 324 526 \$
Services d'entraide et Éducation conductive®	1 575 751 \$	1 783 407 \$
Engagement communautaire et Intégration	1 285 535 \$	488 620 \$
Intervention	339 880 \$	306 064 \$
Entreprises positives	20 831 \$	135 932 \$
Subventions et prix	44 625 \$	45 642 \$
<b>Total des charges – Programmes</b>	<b>92 288 628 \$</b>	<b>86 964 737 \$</b>

Campagnes de financement	2 173 676 \$	2 097 080 \$
Recherche de donateurs	474 330 \$	587 036 \$
Services administratifs	6 612 410 \$	6 634 030 \$
Recouvrement des sommes réservées aux services administratifs	(5 864 120) \$	(5 570 852) \$
Amortissement	674 645 \$	632 368 \$
<b>Total des charges</b>	<b>96 359 569 \$</b>	<b>91 344 399 \$</b>

<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>1 222 628 \$</b>	<b>1 471 712 \$</b>
--	---------------------	---------------------

NOTES  
AFFÉRENTES À L'ÉTAT  
CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS

*Exercice termin le 31 mars 2014*

1. Les fonds recueillis grâce aux jeux de bienfaisance et aux événements spéciaux sont inclus sous le poste « Campagnes de financement »
2. Les Services de vie autonome comprennent les Services de soins d'auxiliaires, les Logements supervisés, les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien et les Cliniques médicales du Nord.
3. Les Services AccessAbility® comprennent le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, le Service de consultation en aménagement pour accès facile et le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.
4. Des états financiers vérifiés séparés sont disponibles sur demande pour la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S.

## TRÉSORERIE

L'encaisse globale a augmenté de 2,67 M\$. Les activités de fonctionnement ont fourni une encaisse nette de 2,93 M\$ provenant principalement d'un surplus des opérations et de la reclassification des placements à court terme sur le point d'arriver à maturité. Les activités de financement ont fourni 509 900 \$ provenant de subventions d'équipement reportées. Les activités d'investissement – notamment l'achat d'immobilisations – ont coûté 769 800 \$ en tout.

# DISCUSSION ET ANALYSE DE LA DIRECTION

## INTRODUCTION

Cette discussion et analyse de la direction devrait être lue de concert avec les états financiers vérifiés et les notes afférentes à ceux-ci. Les états financiers ont été préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Les pronoms « nous », « notre » et « nos » renvoient à la Marche des dix sous du Canada. Tous les domaines sont cotés selon les mêmes lignes directrices que celles énoncées à la page 8.

## ■ GESTION ET RENDEMENT FINANCIERS

Le Service des finances (SF) effectue la planification, l'analyse et la gestion financières, ainsi que la préparation de rapports financiers pour la MDSC et ses filiales. Le SF veille à la conformité aux normes de l'Agence du revenu du Canada et aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Il est responsable de la trésorerie, de l'élaboration des budgets, des transactions financières, de la gestion des contrats et des baux, de la vérification et de toutes les politiques et procédures financières. De plus, des équipes régionales fournissent un soutien direct à trois programmes, au développement des Fonds et aux entreprises.

2013-2014 a été une excellente année financière pour la MDSC. Les revenus bruts ont augmenté de 5,1 % par rapport à 2012-2013 et ont permis de cumuler un surplus de fonctionnement net de 1,22 M\$, soit 160 % de plus que l'augmentation prévue au budget. Le surplus net était de 16,9 % inférieur à celui de l'exercice précédent, mais cela était dû à des legs testamentaires inattendus reçus en 2012-2013.

L'augmentation des subventions gouvernementales, principalement pour les Services de vie autonome, représentait 67,8 % de la croissance des revenus. Les frais et droits – principalement dans les Services d'emploi – représentaient 22,8 % de la croissance, et le recouvrement des sommes réservées au Programme Passeport représentait 17,2 %. Ces résultats ont été en partie contrebalancés par une baisse des revenus nets du Développement des Fonds et des entreprises. Les Services d'emploi ont généré un surplus de 819 300 \$, soit 77 400 \$ de moins que le rendement net de l'année précédente. Les Services de vie autonome ont généré un surplus net de 541 000 \$ dans les services exclusifs, soit 21,8 % de plus que prévu. Le recouvrement des sommes réservées aux programmes a augmenté de 821 500 \$ grâce à la croissance du Programme Passeport, qui a desservi 110 usagers de plus. Le Développement des Fonds a produit 2,98 M\$ en revenus nets, soit 97,8 % du montant prévu. Les charges nettes liées aux programmes financés par les donateurs étaient de 186 400 \$ de moins que ce qui était prévu au budget. Les entreprises ont généré des revenus nets de 112 600 \$, soit 16 600 \$ de plus que l'exercice précédent. Les frais administratifs sont demeurés au même niveau que l'an dernier.

En 2013-2014, 89,7 % des dépenses avaient trait à la prestation de services directs, 2,7 % aux campagnes de financement et 7,6 % aux frais administratifs et à l'amortissement. Cependant, 29 M\$ (30 %) des dépenses n'ont pas entraîné de frais administratifs, soit parce que cela contrevenait à des politiques ou à des conditions contractuelles du gouvernement ou encore parce qu'elles relevaient de centres de coûts administratifs. Cela comprend toutes les subventions accordées pour l'adaptation d'habitations et de véhicules, les dépenses liées à l'achat et à l'entretien d'appareils et d'accessoires fonctionnels, et les dépenses engagées dans le cadre du Programme Passeport. Abstraction faite de ces catégories, les frais administratifs réels pour le reste des activités liées aux programmes sont de 10,8 %.



L'excédent de fonctionnement de 1,22 M\$ accumulé en 2013-2014 représente 1,25 % des revenus totaux pour l'exercice; 98,75 % des revenus ont été consacrés à la prestation de services et aux opérations. Le surplus a été transféré par résolution du conseil d'administration aux Fonds suivants :

■ **Le Fonds de réserve principal :**

Ce Fonds sert à financer les grands projets d'immobilisations visant la réparation ou le remplacement de matériel au siège de la MDSC. Le conseil d'administration a affecté 150 000 \$ à ce Fonds pour trois grands futurs projets de modernisation et de réparation prévus pour les cinq prochaines années.

■ **Le Fonds Paul Martin père pour la recherche biomédicale et en réadaptation :**

Le conseil d'administration a convenu de financer une bourse professorale de début de carrière au Département des sciences du travail et d'ergothérapie de l'Université de Toronto. L'engagement de 1,5 M\$ sur cinq ans débutera par une allocation initiale de 1 M\$ provenant de ce Fonds. Le conseil d'administration a affecté 100 000 \$ à cet engagement futur.

■ **Le Fonds d'activités récréatives :**

Le MDSC administre ModMobility, un service de transport accessible pour les groupes de voyageurs âgés ou handicapés dans le Grand Toronto. Le conseil d'administration a affecté 150 000 \$ au remplacement d'un des autobus accessibles.

■ **Le Fonds de développement et d'évaluation de programme :**

Ce Fonds a été créé en 2012 dans le but de mettre à l'essai et d'évaluer de nouveaux modèles de service, en particulier à l'extérieur de l'Ontario. Cela s'avère nécessaire à mesure que nous étendons nos activités à des provinces où la MDSC n'est pas encore un fournisseur de services établi. Le conseil d'administration a affecté 100 000 \$ à ce Fonds.

■ **Le Fonds de stabilisation :**

Ce Fonds est utilisé comme fonds de roulement et pour assurer une viabilité financière continue en cas de perte de revenus ou de manque à gagner. L'objectif visé est de faire en sorte que ce fonds atteigne un niveau équivalent à trois à six mois de coûts de fonctionnement non financés. Le conseil d'administration a affecté 876 656 \$ à ce Fonds, qui s'élève à 2,12 M\$ de moins que l'objectif visé de six mois.

Au 31 mars 2014, l'actif total s'élevait à 22,1 M\$, comparativement à 20,6 M\$ l'exercice précédent. L'encaisse (y compris l'encaisse affectée de 225 200 \$) et les placements à court terme totalisent 10,4 M\$, soit 1,1 M\$ de plus que l'an dernier. Le fonds de roulement s'élève à 5,74 M\$, comparativement à 4,64 M\$ l'an dernier à la même période.

Les achats d'immobilisations totalisaient 811 585 \$, dont 509 936 \$ provenaient des programmes financés et 301 651 \$ provenaient du budget d'immobilisations financé par les donateurs. L'amortissement lié à ce budget était de 674 645 \$.



## ■ RENDEMENT DES PROGRAMMES

La MDSC suit à la fois le nombre de services fournis aux usagers et le nombre d'heures de service correspondant. Nous présentons les deux statistiques puisque la forme et l'intensité de chaque service varient considérablement; aucune des deux statistiques ne trace, à elle seule, un portrait réel du volume de service. Par exemple, certains services sont fournis à des groupes et d'autres à des individus. Certains sont peu fréquents et de courte durée, comme la fourniture de renseignements, et d'autres, tels que les soins personnels, prennent plus de temps et sont fournis plus fréquemment à chaque usager.

PROGRAMME	NOMBRE D'USAGERS			NOMBRE TOTAL D'HEURES DE SERVICE		
	Chiffres réels de 2013-2014	Chiffres prévus pour 2013-2014	Chiffres réels de 2012-2013	Chiffres réels de 2013-2014	Chiffres prévus pour 2013-2014	Chiffres réels de 2012-2013
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vie autonome</li> <li>■ BeFriending®</li> <li>■ Traumatismes crâniens et Cliniques</li> </ul>	3 883	3 600	3 550	2 404 878	2 000 000	2 004 000
Services d'emploi	7 505	8 000	7 250	257 520	200 000	211 560
Programme Passeport	1 690	1 700	1 584	10 300	14 000	9 200
Services AccessAbility®	8 475	8 000	8 217	85 085	76 000	78 800
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Loisirs et intégration sociale</li> <li>■ Voyages</li> <li>■ Mod Mobility</li> </ul>	9 452	5 200	7 913	58 312	63 800	55 200
Dynamique de la vie et Transition	175	–	–	62 000	–	–
Services d'entraide	25 500	26 000	26 400	110 000	120 000	120 000
Éducation conductive®	380	250	370	9 761	9 000	14 580
<b>TOTAL</b>	<b>57 060</b>	<b>52 750</b>	<b>55 284</b>	<b>2 996 856</b>	<b>2 482 800</b>	<b>2 493 340</b>

En 2013-2014, plus de 57 000 services ont été fournis à des usagers, ce qui représente près de trois millions d'heures de service. Il s'agit d'une augmentation de 3,2 % du volume de service mais d'une hausse de 20 % du nombre d'heures de service. Cette différence dans le pourcentage de croissance est due au fait que les Services de vie autonome – où il y a eu la plus forte expansion des services – sont le programme qui exige le plus grand nombre d'heures et ils comprennent les services de réadaptation fournis en groupe aux personnes qui ont subi un traumatisme crânien et les cours de prévention des chutes. Les Services de transition et de dynamique de la vie sont inclus pour la première fois; bien qu'ils soient offerts à plusieurs endroits, ils ne faisaient pas l'objet d'un suivi auparavant. Avec l'instauration du programme L.I.F.E. dans la région du Grand Toronto, tous les programmes connexes seront suivis et regroupés sous cette catégorie. Les dépenses de programme ont augmenté de 5,6 M\$ (6,3 %) et la plus forte croissance a été observée dans les Services de vie autonome, les Services d'emploi, les Services AccessAbility® et ModMobility.

## ■ PLANIFICATION ET ÉVALUATION

Au mois de mars de chaque année, des plans de programme annuels sont élaborés et présentés à la direction en vue d'une mise en œuvre au début de notre prochain exercice, soit le 1er avril. Ces plans correspondent aux objectifs contenus dans notre plan stratégique quinquennal, et les buts et objectifs de chaque plan portent sur trois domaines : les activités en cours, les initiatives nouvelles ou d'expansion, et les améliorations de la qualité. Chaque objectif est assorti d'indicateurs du rendement mesurables et chaque plan doit mentionner les risques connexes et contenir des stratégies d'atténuation. L'actuel plan stratégique quinquennal a été approuvé par le conseil d'administration en mars 2013 et a été produit et distribué en 2013-2014. Pour la première fois, on a créé une version plus courte à l'intention des donateurs, des bailleurs de fonds et des membres de la communauté; cette version est aussi disponible en ligne.

Les plans sont évalués deux fois par an : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice; la vérification est effectuée en juillet. Le Service de recherche sur les programmes coordonne des enquêtes confidentielles sur la satisfaction des employés et des participants aux programmes, et fournit à la direction une rétroaction essentielle pour améliorer la prestation des services. Le Service de recherche sur les programmes travaille aussi avec le Service des ressources humaines à l'élaboration de sondages sur la qualité de la vie professionnelle à l'intention de nos employés. Nous avons recours à des chercheurs et enquêteurs externes afin de préserver la confidentialité. Ce service travaille aussi avec chaque programme pour concevoir des programmes fondés sur des modèles logiques et des diagrammes et évaluer les processus et les projets pilotes; au besoin, il collabore avec des organismes de recherche externes à des projets conjoints de recherche et d'évaluation de programmes.

On établit, pour tous les programmes, des indicateurs de rendement clés qui comprennent des mesures liées à l'efficience et à l'efficacité, aux volumes de service et à la satisfaction des participants. À l'exception des écarts mentionnés dans la section sur le rendement des programmes, les objectifs de service ont été atteints et la satisfaction des participants à l'égard des programmes est demeurée stable en 2013-2014. Aucun changement significatif n'a été observé dans la satisfaction des usagers comparativement aux enquêtes des années précédentes.

## ■ COMPRENDRE ET GÉRER LE RISQUE

En 2002, la MDSO a élaboré un protocole de gestion du risque organisationnel, suite à quoi la direction a instauré un programme de formation et de surveillance du risque à l'échelle de l'organisation, et le conseil d'administration a créé un Comité de gestion du risque et de la vérification qui supervise la vérification financière externe, approuve les projets de vérification internes, vérifie le rendement de la direction concernant diverses exigences réglementaires liées à la conformité et transmet les résultats au conseil d'administration. En 2013-2014, le consultant en vérification interne a appuyé le processus de vérification ISO et le lancement de l'appel d'offres pour le contrat du vérificateur ISO. Il a aussi effectué des vérifications du Programme d'entraide et de la Technologie de l'information, entrepris un examen de la conformité de la MDSC aux lois sur la protection des renseignements personnels et appuyé un examen judiciaire des dépenses de la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada. Chaque année, le consultant en vérification interne examine les dépenses de la présidente et PDG afin de s'assurer qu'elles sont conformes aux politiques de la MDSC et de faire rapport aux bailleurs de fonds externes.

La Marche des dix sous de l'Ontario reconnaît que ses activités sont sujettes à un certain nombre de risques clés :

- La majorité des revenus de l'organisme proviennent du gouvernement et de sociétés de la Couronne sous forme de subventions ou de frais pour l'achat de services précis. L'organisation est donc vulnérable aux changements dans les lois, les priorités de financement du gouvernement ou les politiques qui touchent ses modes de prestation de services, ainsi que la possibilité de modification ou d'annulation de contrats ou de lancement de nouveaux appels d'offres.
- La plupart des revenus reçus sont affectés à des fins précises et aucun surplus ne peut être retenu ou utilisé à d'autres fins.
- La MDSO est vulnérable à la conjoncture politique, économique ou sociale qui influence les fonds recueillis par l'entremise de services achetés ou le soutien des donateurs.
- Un certain nombre de services clés dépendent des fonds discrétionnaires recueillis par l'entremise du développement des Fonds, des activités commerciales et des services exclusifs. Ces programmes sont à risque quand les objectifs budgétaires ne sont pas atteints.
- Les objectifs stratégiques comme la promotion de l'image de marque et l'expansion des services partout au Canada exigent un investissement de fonds et le renforcement des collectivités, et offrent peu de garantie d'un rendement immédiat.

De concert avec la haute direction, le Service des relations gouvernementales suit les politiques du gouvernement, cerne les occasions et les risques et cultive des relations proactives avec les hauts paliers du gouvernement afin de promouvoir les questions qui touchent les personnes handicapées et de réduire les risques pour l'organisation.

## ■ RESSOURCES HUMAINES

Le Service des ressources humaines gère notre plus précieuse ressource : nos dévoués, infatigables et compétents employés. Le large éventail d'aptitudes et de talents qu'ils recèlent a permis de créer une culture unique qui a favorisé notre succès. Le Service des ressources humaines s'occupe du recrutement, du perfectionnement et de la formation des employés, de la main-d'œuvre et des relations de travail, ainsi que de la gestion du rendement, de la paie et des avantages sociaux.

De temps à autre, la MDSC commande un sondage sur la qualité de la vie professionnelle. Cette enquête a été effectuée par Metrics@Work, une firme spécialisée dans ce domaine et qui fournit des comparateurs externes, des échelles et des données normalisées, et la confidentialité pour nos employés afin de dresser un portrait véridique de la vie professionnelle à la MDSC. Cette enquête évalue l'engagement des employés et les facteurs d'engagement liés au poste, à l'environnement de travail local et à l'organisation dans son ensemble.

Aucun sondage n'a eu lieu en 2013-2014, mais tous les services ont continué à appliquer les résultats du sondage de 2011-2012 et ont élaboré des plans d'action connexes. En 2012, les Services d'emploi ont instauré une nouvelle structure de gestion fonctionnelle pour remplacer l'ancien modèle géographique. Étant donné l'expansion du personnel partout au Canada, des mesures étaient nécessaires pour mieux aligner le personnel sur l'organisation et améliorer la communication entre les services. En 2014, les Services d'emploi sont devenus le tout premier programme à créer un site intranet pour aborder ces questions et améliorer la communication au sein de l'équipe. Il est probable que d'autres services imiteront leur exemple. Le prochain sondage aura lieu en 2015.

## ■ GESTION DU RENDEMENT ET RÉMUNÉRATION

Tous les employés sont soumis à une évaluation annuelle de leur rendement fondée sur un ensemble détaillé d'objectifs de rendement et de compétences de base pour leur poste particulier. Les gestionnaires font également l'objet d'une évaluation fondée sur les objectifs de rendement et les indicateurs de rendement clés contenus dans leurs plans de programme annuels. La rémunération est fondée sur le mérite et sur une structure de rémunération détaillée comportant des éléments de comparaison réguliers avec des organismes semblables et avec le marché. La MDSC a pour politique d'offrir des salaires équitables, tout en demeurant dans une fourchette moyenne des salaires du marché pour la plupart des membres du personnel, et dans une fourchette de 75 % pour les membres de la haute direction. Tous les employés sont également admissibles à une prime pour rendement exceptionnel.

Pour la haute direction, les primes sont fondées, d'une part, sur l'atteinte d'objectifs personnels et, d'autre part, sur l'atteinte d'objectifs organisationnels soumis à l'approbation initiale du Comité de la rémunération des cadres, qui relève directement du conseil d'administration. Les résultats sont évalués en fin d'exercice par le Comité, qui fait ensuite rapport au conseil d'administration.

## ■ MARKETING ET COMMUNICATIONS

Bien qu'il s'agisse d'une petite équipe, le Service du marketing et des communications a appuyé toutes les activités de collecte de fonds et les programmes par les relations publiques, les médias, la conception graphique et l'impression de tout le matériel, depuis le papier à en-tête jusqu'au rapport annuel, les bulletins électroniques, les plateformes des médias sociaux, etc. Un plan triennal a été élaboré pour servir de complément au Plan stratégique.

## ■ TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

Les systèmes de gestion sont conçus, mis en réseau et appuyés centralement grâce, notamment, à un bureau de dépannage ouvert 24 heures sur 24. Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires, un centre de secours immédiat situé dans une autre communauté et le stockage des données à l'extérieur protègent nos systèmes contre les pannes, les dommages et les catastrophes naturelles. Les vérifications de la protection des renseignements personnels et les vérifications externes de la sécurité effectuées par le Service de la technologie de l'information en 2013-2014 ont toutes révélé que les systèmes de l'organisation répondent aux normes de sécurité et sont conformes aux lois fédérales sur la protection des renseignements personnels.

## ■ CONTRÔLES INTERNES

Nous avons mis en place un certain nombre de contrôles internes qui sont examinés et approuvés chaque année par la direction dans le cadre de la vérification externe annuelle. Tous les ans, les employés et les bénévoles signent un code de déontologie et fournissent des preuves de leurs désignations professionnelles, de leurs assurances et d'autres exigences requises pour exécuter leurs tâches. Nous administrons un vaste programme de formation à l'interne afin de veiller à ce que le personnel obtienne et maintienne les titres de compétence requis, qu'il acquière les compétences professionnelles exigées, qu'il suive la formation nécessaire en temps opportun et qu'il soit en mesure de réaliser les objectifs de l'organisation.

Des manuels détaillés de politiques et de procédures ont été élaborés et sont régulièrement mis à jour pour tous les programmes et services organisationnels tels que les Finances, les Ressources humaines et la Technologie de l'information.

Les rapports financiers, y compris l'établissement des budgets, les états mensuels, l'analyse financière et les procédures transactionnelles sont suivis à la fois par la direction et le Comité des finances. Les sous-comités des investissements et des pensions sélectionnent et suivent le rendement des gestionnaires de fonds externes à la lumière d'objectifs établis.

Les fonctions de gouvernance et de direction sont clairement délimitées. Le consultant en vérification interne relève du conseil d'administration à titre séparé et confidentiel, par l'entremise du Comité du risque et de la vérification.

La préparation aux situations d'urgence fait maintenant partie de la planification de la direction et comprend la planification de la continuité des opérations, qui fait l'objet d'un examen et d'une mise à jour périodiques.

## ■ GOUVERNANCE

Au 8 mai 2013, le gouvernement fédéral a accordé une continuation qui a mené au fusionnement des activités de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada en un organisme de bienfaisance unique constitué en vertu d'une charte fédérale, avec le numéro d'organisme de bienfaisance de la Marche des dix sous de l'Ontario et le nom de la Marche des dix sous du Canada. L'ancien organisme de bienfaisance « La Marche des dix sous du Canada » existe maintenant sous le nom de Fondation de la Marche des dix sous du Canada, mais aucun plan d'activités n'a encore été élaboré pour cette Fondation. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario est maintenant constituée en vertu d'une charte fédérale sous le nom de Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et cherchera également à étendre ses activités à l'extérieur de l'Ontario en vue de fournir des logements supervisés accessibles et abordables aux personnes handicapées.

La Marche des dix sous du Canada est gouvernée par un conseil d'administration de 25 membres possédant entre eux les compétences nécessaires à la prise de décisions et à la reddition de comptes, y compris les finances, les questions juridiques, le risque, la vérification, les ressources humaines, la gestion opérationnelle, ainsi que les services sociaux et de santé, la recherche et l'habilitation des usagers. Le conseil d'administration se compose aussi d'hommes et de femmes de tous les âges adultes – dont des personnes handicapées – reflétant une diversité ethnique et la vaste portée géographique des activités de la MDSC.

Le conseil d'administration se réunit au moins six fois par année et compte cinq comités fonctionnels : le Comité de gestion du risque et de la vérification, le Comité des finances, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, le Comité de la rémunération des cadres et le Comité d'évaluation du rendement de la PDG. Le conseil d'administration participe à l'élaboration d'un plan stratégique quinquennal préparé par la direction et de plans annuels fournissant un schéma opérationnel pour la réalisation du plan stratégique, et les approuve. Le plan annuel est assorti d'un budget et on élabore, à mi-exercice, une prévision qui, une fois approuvée, sert de budget et de plan révisés. Les relevés mensuels sont suivis par le Comité des finances et le Comité exécutif.

Le Comité des mises en candidature et de la gouvernance est responsable de l'évaluation et de la formation des membres du conseil d'administration et de l'orientation de ce dernier; il est aussi chargé de recruter de nouveaux membres. Le Comité examine chaque année les compétences requises au sein du conseil d'administration au moment de recruter

de nouveaux membres et ajuste ses stratégies de recrutement en conséquence. L'évaluation des membres du conseil d'administration tient compte de leur participation, de leur assiduité et de la qualité de leur contribution. Les mandats sont habituellement d'au moins trois ans et un tiers des membres du conseil d'administration sont élus chaque année.

La direction travaille de près avec le conseil d'administration, ses comités et les conseils d'administration de ses filiales et leur fournit les renseignements nécessaires pour la prise de décisions, la planification et l'élaboration de programmes et de politiques.

Les membres du conseil d'administration jouent un important rôle pour ce qui est de représenter la position ou les intérêts de l'organisation auprès des instances gouvernementales ou des bailleurs de fonds. La MDSC a commencé à organiser des comités bénévoles communautaires ou régionaux à l'extérieur de la province en vue de renforcer les capacités de représentation de la MDSC dans d'autres provinces et territoires. Ces comités viennent s'ajouter à ceux de l'Ontario.

La Marche des dix sous publie ses états financiers vérifiés annuels et se conforme à toutes les exigences réglementaires, y compris l'envoi annuel d'un formulaire T3010 à l'Agence du revenu du Canada (ARC). Les renseignements pertinents se trouvent sur le site de l'ARC. La MDSC fait aussi preuve de transparence en publiant un rapport annuel affiché en ligne, en préparant divers rapports à l'intention du gouvernement et d'autres bailleurs de fonds et des rapports de dépenses vérifiés pour le gouvernement, en ayant un solide programme de gestion du risque et en retenant, à titre contractuel, les services d'un vérificateur indépendant qui relève du Comité de gestion du risque et de la vérification qui, à son tour, relève du conseil d'administration. En 2012, la Marche des dix sous s'est vu décerner le Prix d'excellence pour la transparence des rapports financiers dans le secteur bénévole.

La transparence comprend une tribune ouverte pour les questions, les plaintes et les contestations en vue d'apporter des améliorations, d'améliorer la qualité du service et de rehausser la communication. Chaque année, la MDSC recueille des commentaires et suggestions de ses usagers par l'entremise d'enquêtes et de sondages; tous les trois ans, nous effectuons une Enquête sur la qualité de vie des employés; nous avons récemment affiché une politique de règlement des plaintes; nous avons commencé à mettre à jour toutes les politiques sur la protection des renseignements personnels touchant les usagers et nous les plaçons également sur le site Web.

Nous suivons les plaintes des donateurs et organisons de temps à autre des groupes d'étude ou des enquêtes dans les communautés afin de recueillir une rétroaction sur nos services ou sur les besoins des personnes handicapées. En 2014-2015, la MDSC cherchera à se faire accréditer par le programme de normes d'Imagine Canada.

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S. continueront d'évoluer sous les mêmes numéros d'organismes de bienfaisance, avec des conseils d'administration indépendants. Les membres des conseils d'administration de ces sociétés sont les membres du conseil d'administration de la MDSC.

## ■ PERSPECTIVE

Au cours des deux dernières années, nous sommes devenus un organisme de bienfaisance national avec pour but de rehausser notre marque et de simplifier la gouvernance. Ces années ont été marquées par un rendement financier remarquable qui a dépassé nos attentes et nous a permis de constituer des réserves et d'investir dans la croissance et l'infrastructure. Nous regardons vers l'avenir avec un optimisme prudent et envisageons d'étendre nos services à de nouvelles communautés dans toutes les provinces, de bâtir de nouvelles alliances et de nouveaux partenariats et d'augmenter les ressources en vue d'offrir les services de la MDSC aux Canadiens handicapés quel que soit leur lieu de résidence, et de créer une société où tous les Canadiens ont un accès égal à tous les services, installations et renseignements et où ils se sentent pleinement inclus et autonomes.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013-2014

Merci à toute l'équipe de direction, à notre personnel, à nos bénévoles et au conseil d'administration de la Marche des dix sous du Canada, de la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S. Les rapports annuels et les états financiers de la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC et de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S. sont présentés séparément et peuvent être consultés en ligne à l'adresse [www.marchofdimes.ca/annualreport](http://www.marchofdimes.ca/annualreport).

- |                        |                    |         |                              |
|------------------------|--------------------|---------|------------------------------|
| Président              | ■ Blair Roblin     | Membres | ■ Allister Byrne             |
| Vice-présidente        | ■ Jenelle Ross*    |         | Elizabeth Greville           |
| Trésorier              | ■ Peter Rummye     |         | Elizabeth Lounsbury          |
| Secrétaire             | ■ Cameron Whale*   |         | Dr. Luis Barreto             |
| Président sortant      | ■ John Humphries   |         | Tony Barros*                 |
| Membre honoraire à vie | ■ Dr. David Logan* |         | Catherine Bell*              |
|                        |                    |         | Charan Kumar Bommireddipalli |
|                        |                    |         | Janet Candido*               |
|                        |                    |         | Adam Cieply                  |
|                        |                    |         | Michael Cole                 |
|                        |                    |         | Suzanne Clancy*              |
|                        |                    |         | Dr. Darlene Homonko*         |
|                        |                    |         | Alan Lipszyc                 |
|                        |                    |         | Patricia Peel*               |
|                        |                    |         | Dr. Faisel Saeed             |
|                        |                    |         | Catherine Sherrard           |
|                        |                    |         | Lynn Wagner                  |



À partir de la gauche – Debout : Catherine Sherrard, Dr. Luis Barreto, Elizabeth Greville, Charan Kumar Bommireddipalli, John Humphries, Michael Cole, Peter Rummye, Adam Cieply, Lynn Wagner, Blair Roblin, Allister Byrne, Alan Lipszyc. – Assis : Dr. Faisel Saeed, Elizabeth Lounsbury.

\* Membre absent de la photo

# TABLEAU DES RESPONSABILITÉS

## MESURES À PRENDRE / RECOMMANDATIONS / DÉCISIONS

CONSEIL D'ADMINISTRATION	COMITÉ EXÉCUTIF	DIRECTION
Approbation annuelle du plan et du budget opérationnels	Les exceptions au plan et au budget sont examinées puis soumises à l'approbation du conseil d'administration	Élabore le plan et le budget et les soumet à l'approbation du Comité des finances
Élaboration et approbation du plan stratégique	Formule des commentaires et suggestions au sujet du Plan stratégique	Élabore le plan stratégique en tenant compte des commentaires et suggestions de tous les paliers de l'organisme, puis le recommande au conseil d'administration
Approbation des nouveaux programmes; signatures sur les plans avec financement	Peut examiner les propositions et les soumettre à l'approbation du conseil d'administration; peut examiner des projets pilotes	Élabore de nouvelles propositions de programmes puis les achemine au conseil d'administration ou au comité approprié
Reçoit l'évaluation et les recommandations de la PDG; approbation de la politique sur les salaires et avantages sociaux; approbation des objectifs organisationnels et recommandations du Comité exécutif	Évalue le rendement de la présidente et PDG; donne suite aux recommandations du Comité de la rémunération des cadres	Appuie le Comité de la rémunération des cadres dans l'analyse, les enquêtes et la formulation des recommandations
Recommande des vérificateurs aux membres. Approuve les états financiers vérifiés et les contrats ou vérifications externes à la demande du bailleur de fonds	Peut examiner et recommander des mesures au nom du conseil d'administration si aucune réunion imminente de ce dernier n'est prévue.	Prépare des états aux fins de la vérification; élabore et approuve les contrats opérationnels, y compris les baux
Approuve les plans de dépenses d'immobilisations, le fonds de stabilisation et autres fonds de réserve, les politiques et la gouvernance, ainsi que les politiques du conseil d'administration	Peut proposer des politiques au conseil d'administration et examiner les recommandations des comités ou de la direction	Recommande des dépenses d'immobilisations et des politiques financières, d'abord au Comité des finances, puis au conseil d'administration
Approuve les ordres du jour; examine et accepte/adopte les états financiers et tous les rapports des comités; prend des décisions d'après les recommandations des comités	Suit les résultats financiers mensuels entre les réunions du conseil d'administration; contribue aux discussions sur les politiques proposées à ce dernier	Prépare le matériel; cerne les enjeux, les risques et les occasions; élabore des ébauches de politiques et d'ordres du jour aux fins de discussion



# PRIX ET SUBVENTIONS

Chaque année, dans le cadre de notre programme de reconnaissance des bénévoles, nous célébrons et rendons hommage aux personnes et aux organisations qui contribuent à la réalisation de notre mission.

## ■ PRIX DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE

Décerné à une entreprise ou à un groupe communautaire pour une collaboration exceptionnelle avec la Marche des dix sous de l'Ontario à l'appui des personnes handicapées.

- **Camp Awakening, Toronto, Ontario**

## ■ PRIX DE L'AMÉNAGEMENT POUR ACCÈS FACILE

Décerné au(x) propriétaire(s) d'un immeuble ou d'installations conçus ou rénovés en accordant une attention spéciale aux besoins des personnes qui ont un handicap.

- **Milton Centre for the Arts, Milton, Ontario**
- **Luke Anderson, Toronto, Ontario**

## ■ PRIX JUGE GEORGE FERGUSON

Décerné à une entreprise, un organisme ou un particulier qui a contribué de façon exceptionnelle « à l'égalité et à la participation entière » des personnes handicapées.

- **Doug G. Hauser, Calgary, Alberta**

## ■ PRIX DE LA RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

Décerné à une entreprise, un organisme ou une agence qui a fait une contribution exceptionnelle à la réadaptation professionnelle et à l'emploi des personnes qui ont un handicap physique.

- **Louise Rodgers (Unicco), Sudbury, Ontario**

## ■ PRIX DU RÉVÉREND ROY ESSEX

Décerné à un bénévole de longue date qui a fait preuve d'un engagement exemplaire et qui a contribué de façon exceptionnelle aux objectifs de la Marche des dix sous de l'Ontario.

- **Doug Harvey-Smith**

## ■ PRIX D'EXCELLENCE RICHARD KALL POUR EMPLOYÉS

Décerné à un employé à temps plein ou à temps partiel qui fait preuve d'altruisme et d'excellence, qui améliore le milieu de travail et rehausse les services aux usagers.

- **Cathy Barber, St. Catharines, Ontario**

## ■ BOURSE DE FORMATION PROFESSIONNELLE WADE HAMPTON

Octroyée à un(e) Ontarien(ne) qui a un handicap physique et qui a besoin d'une aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.

- **William Checkley, Cobourg, Ontario**

## ■ PRIX D'EXCELLENCE RICK HANSEN

Décerné à une personne qui a un handicap physique, qui incarne le dévouement et l'engagement de Rick Hansen et qui jouit d'une notoriété internationale.

- **Chantal Petitclerc, Montréal, Quebec**

## ■ PRIX DU TRÈS HONORABLE PAUL MARTIN PÈRE

Décerné à un particulier ou à un groupe pour avoir rendu des services assidus à la Marche des dix sous du Canada au chapitre de la collecte de fonds, des services ou des politiques.

- **Doug Dineley, Niagara-on-the-Lake, Ontario**



À partir de la gauche – Debout : Blair Roblin, Doug G. Hauser, Pamela McGladdery, Darren Cooper, Alex Ross, Cathy Barber, Doug Harvey-Smith, Ruth Kapelus, Doug Dineley, Tracy Morley, William Checkley, Darlene Homonko, Andria Spindel – Assis : Dr. Faisal Saeed, Elizabeth Lounsbury.

# MERCI À NOS DONATEURS

La Marche des dix sous se fie à la générosité de ses donateurs pour l'aider à financer ses programmes. En raison de l'espace limité, nous ne mentionnons ici que les donateurs qui ont contribué 1000 \$ ou plus en ou dont le cumul des dons a atteint 5000 \$ ou plus en 2013-2014.

Toutefois, nous remercions sincèrement tous nos donateurs. Nous sommes également reconnaissants à ceux qui souhaitent demeurer anonymes. Nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour assurer l'exactitude et l'intégrité de ces listes très importantes et nous nous excusons pour toute erreur ou omission.

Les noms des donateurs sont aussi disponibles à [www.marchofdimes.ca/donate](http://www.marchofdimes.ca/donate)

## LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK®

Le Cercle commémore les travaux salutaires et humanitaires du Dr Jonas Salk, qui a mis au point le tout premier vaccin antipolio. Le Cercle reconnaît la contribution de nos donateurs les plus exceptionnels.

### Catégories de dons :

PIONNIERS	100 000 \$ - 499 999 \$
DÉCOUVREURS	500 000 \$ - 999 999 \$
VISIONNAIRES	1 000 000 \$ +



Alexandra Germanese

### PIONNIERS 100 000 \$ - 499 999 \$

Anne-Marie Canning  
 Alexander Christ  
 Banque Scotia  
 CitiFinancial Canada Inc.  
 Dentons Canada LLP  
 Dr Sydney L. Gershon  
 La famille Strahan  
 Princess of Wales Own Regiment  
 Régie des alcools de l'Ontario  
 Sanofi Aventis / Sanofi Pasteur  
 Shoppers Home Health Care

### DÉCOUVREURS 500 000 \$ - 999 999 \$

TransAmerica Vie Canada

### VISIONNAIRES 1 000 000 \$ +

Groupe Banque TD



Des usagers à Jason House, Hamilton



## LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR®

L'honorable Paul Martin père a passé 39 ans en politique fédérale et toute une vie au service des Canadiens.

La Société Paul Martin Sr. reconnaît les donateurs exceptionnels qui imitent l'exemple inspirant d'un grand Canadien qui, lorsqu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada

### Catégories de dons :

MEMBRES	5 000 \$ - 9 999 \$
PATRONS	10 000 \$ - 24 999 \$
BIENFAITEURS	25 000 \$ - 49 999 \$
INVESTISSEURS	50 000 \$ - 99 999 \$



L'honorable Paul Martin père

### MEMBRES 5 000 \$ - 9 999 \$

Sherlynn Akitt  
 Moshe Nehama Baum  
 Scott et Kelly Beckett  
 Rosemary Beech  
 Charan Kumar Bommireddipalli  
 Maurice Campbell  
 Bert Carriere  
 Charles Coupal  
 David Fisher  
 Richard Fraser  
 Janet Fuhrer  
 Robert Gouinlock  
 Stephen Gurman  
 Elizabeth Hamilton  
 Ross Hamlin  
 Leslie Harding  
 Maura Harrington  
 Glynis Henry  
 Marion Holmes  
 P.J. Holway  
 Kevin Howes  
 Dusan Jahnotek

Kathryn Kennedy  
 Charmaine Lafave  
 Leah Lepage  
 George McCowan  
 Brian McKeown  
 John et Dana Montalbano  
 Jeanine Moore  
 Anne More  
 Gail Mores  
 Rod Mundy  
 Joseph Natywary  
 Ronald Nishi  
 Dan Owen  
 Marion Potter  
 Donald Pringle  
 Judy Quillin  
 C. Elizabeth Rogers  
 Donald Rolfe  
 Jenelle M.K. Ross  
 Janice Ryan-Whitton  
 James Saloman  
 Michael Schertzer  
 Cicely Scroggs

David Self  
 Catherine Sherrard  
 Martin et Anna Simmonds  
 Marie-Luc Simoneau  
 Wayne Snell  
 Karan Stemmler  
 Mary Lynne Stewart  
 Uwe Storjohann  
 Janet Thomas  
 Ian Scott Tollerton  
 Dianne Tyers  
 Dennis Ullman  
 Michael Van Leeuwen  
 Leo Vannelli  
 Jack Verduyn  
 Audrey Wilson  
 Sylvia Catherine Winger  
 A & M Heat Treating Ltd.  
 Canadian Natural Resources Ltd.  
 David J. Farmer Professional Corp  
 Eckler Ltd.  
 Fonds caritatif des employés  
 de Horizon

La Société Paul Martin Sr<sup>®</sup>, suite

Ideas For Independent living Inc.  
 J. S. Cheng & Partners Inc.  
 Middlefield Group  
 Ontario Mapping Company  
 Recyclable Materials Marketing  
 SSQ life Insurance Co. Inc.  
 Sun Life Financial  
 Temec Engineering Group Ltd.  
 The Driz Group  
 Bayshore Home Health  
 Vale Canada limited  
 Meridian Credit union  
 AssistiveWare

**PATRONS** 10 000 \$ - 24 999 \$

Paul Fink et Beth Gorbet  
 Alan Barkin  
 William et Karen Ann Barnett  
 Margaret Bates  
 Alexander Beaton  
 Dre Gladys Chan  
 Michael Chao  
 Dr Dale Dantzer  
 N. Murray Edwards  
 Henry Ens  
 Barbara Goldring  
 Elizabeth Greville  
 L'honorable Paul Hellyer  
 Steve Laciak  
 Jerry Lucas  
 MacFeeters Family Fund  
 Gary et Joyce McMurray  
 Froim Merkur  
 Margaret Meynell  
 Robert Morris  
 Sandra Nymark  
 Colleen Pohran  
 Mae Potton

Keith et Patricia Rodgers  
 Neil et Deborah Rosta  
 Kim Shannon  
 Paul et Betty Simpson  
 Andria Spindel  
 Jeffrey Steckley  
 Robert Vigerut  
 Jack et Patricia Warriner  
 John Watson  
 Linda Yielding  
 Allergan Canada  
 DuCA Financial Services Credit Union Ltd.  
 Fiducie caritative des employés et retraités de Hydro One  
 IBM Canada Ltd.  
 JDS Fundraising Services Inc.  
 Microcomputer Science Centre Inc.  
 Quatro Group Software Systems Inc.  
 TE Connectivity  
 Wal-Mart Canada Corp.  
 Aroga Technology Ltd.  
 Scodesign Distribution Inc.  
 ISAAC Canada  
 TE Connectivity  
 Grand & Toy  
 Borden Ladner Gervais LLP

**BIENFAITEURS**

25 000 \$ - 49 999 \$

Kendra Toby  
 Dr Veronica Wadey  
 Erika Toby Wagner  
 Dr Albert Yee  
 Barrick Gold Corporation  
 Bell Canada  
 Genx Inc.  
 Horizon Capital Holdings Inc.

Sandy Beach Resort & Trailer Court Ltd.  
 KPMG  
 Resolute FP Canada Inc.  
 McInnes Cooper  
 Stewart McKelvey LLP.  
 Neil Anthes  
 Charles Black

**INVESTISSEURS**

50 000 \$ - 99 999 \$

Dr David Collins  
 Agnes Faraci  
 Dr Michael Ford  
 Dr Joel Finkelstein  
 Edward et Joyce Gittings  
 Mark Golding  
 Dr Andrew Howard  
 Harry Lawson  
 Dr Frank Mastrogiacomo  
 Dr Markku Nousiainen  
 Joseph Toby  
 AMG Medical Inc.  
 Banque de Montréal  
 RBC Banque Royale  
 Waverley Glen Systems Ltd



Rock for Dimes London

Numéro spécial de Jeff Poolton

## LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH®

Rend hommage aux généreux donateurs qui font des contributions uniques ou cumulatives de 1 000 \$ à 4 999 \$. Ellen Fairclough a été la première femme à être élue députée fédérale au Canada. Elle était la présidente honoraire des 40 000 Mères marchantes® de La Marche des dix sous de l'Ontario qui ont fait du porte à porte dans des quartiers partout au Canada pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio. La Société Ellen Fairclough® commémore son esprit de pionnier.



L'honorable Ellen Fairclough à la tête des Mères marchantes® qui ont fait du porte à porte pour recueillir des pièces de dix sous pour la recherche sur la polio dans les années 50. Un vaccin a été mis au point en 1955.

Dr Jihad Abouali  
John Allan  
Harold Baardsnes  
Janet Bush  
Millie Chan  
Amy Eckler  
Dr Shawn Garbedian  
Monique Grenier  
Mark Grindlay  
Lorraine et Richard Halabisky  
Dr Guido Hockmann  
Iris Hoytema  
Ruth Kapelus  
Audrey Kenny  
Frank et Manon Krahn  
Nancy Lever  
Peter Leyen  
Al Martin  
Chris Massiah  
Inez McDonald  
Tim McKay  
Paul Mendes  
Robert Middelveen  
Helen Moore  
Kathy Murphy  
Eve O'Dowd  
Ada Simms

Michael Stock  
Hien Thanh Tran  
Donald et Cheryl Weaver  
Adam Whitlam  
James Williams  
John E. Wittmann  
Heather Woods  
Scarborough City Cab  
Accessible Daily Living Corp.  
Alterna Savings  
Association des policiers de London  
Avda Auction  
Berkeley Research Group LLC.  
Bloom Lanys Professional Corporation  
Blue Palm Brewhouse  
Bogtufi, LLC.  
Boyne Clarke  
Burchells  
Cambridge Stroke Recovery  
Association  
Centralized Equipment Pool  
Charity Golf International  
Cinema Management Group  
Collins Barrow Chartered Accountants  
Cornerstone Group of Companies ltd.  
Crabby Joe's  
D'Alessio Law Group

Essential Accessibility Inc.  
Front Street Capital  
G.C & Co. Salon and Med Spa  
GMP Securities L.P.  
Gowling Lafleur Henderson LLP.  
Harvey's  
Howie, Sacks & Henry LLP.  
IMP Group International Inc.  
Industrielle Alliance – assurance et  
services financiers  
Kao Canada Inc.  
Latham & Watkins LLP.  
Lowe Roche Advertising  
Maple Leaf Foods Inc.  
MCAP  
Medical Care Store  
Paladin Labs Inc.  
PharmaChoice  
Pricewaterhouse Coopers  
Salon Republic  
SITA Advanced Resources Canada ltd.  
Slimband Inc.  
Starport  
Union internationale des journaliers  
d'Amérique du Nord – Section locale  
1059  
The Business Block Inc.

La Société Ellen Fairclough®, suite

Tropic Air Systems

Union Gas Limited

Verb Interactive Inc.

Wellington Laboratories Inc.

## AUTRES DONNS

Nous tenons à remercier sincèrement les divers autres organismes, entreprises et particuliers qui nous ont appuyé.

### ENTRAIDE CAMPEURS

Bensfort Bridge Resort

Bingemans

Camping in Ontario

Greenwood Gems

Sandy Beach Resort Campers

Sherkston Shores

Sunspace Sunrooms

Terrain de camping Rideau Acres

Terrain de caravanning Country Gardens

Terrain de caravanning et de villégiature

Hammock Harbour (Greenline Property Limited)

### AGENCES ET CLUBS DE SERVICE

Club Rotary de Hearst

Club Rotary de St. Catharines

Légion royale canadienne – Branche 564

Mississauga Central Lions Club

Mme Audrey McGregor et

Mme Barbara R. Leibov In Trust SC

### FONDATIONS

Albert and Temmy Latner Family Foundation

Andy and Beth Burgess Family Foundation

ArcelorMittal Dofasco Employee Donations Fund

Baagwating Community Association

Beverley and Samuel H. Cohen Family Foundation

Bishop Alexander Carter Foundation

Bradstreet Family Foundation

Brumara Foundation

Cambia Development Foundation

Canadian Foundation for Physically Disabled Persons

D. and F. Zurbrigg Family Foundation

David and Faye Sobey Foundation

Derick Brenninkmeyer Charitable Foundation

Dougher Community Fund

Dr Samuel S. Robinson Charitable Foundation

Dunkley Charitable Foundation

Fleming Foundation

Fondation communautaire de Hamilton

Fondation communautaire de Mississauga

Fondation communautaire de Niagara

Fondation communautaire d'Ottawa

Fondation communautaire de Sudbury

Fondation ontarienne de neurotraumatologie

Fonds de bienfaisance des employés de Wagon d'acier national

Geoffrey H. Wood Foundation

Harmonize for Speech Fund

Honey and Leonard Wolfe Family Charitable Foundation

Hope Charitable Foundation

J. E. Panneton Family Foundation

James and Alfreda Parlee Fund

Joan and Jerry Lozinski Foundation

John and Judy Bragg Family Foundation

Joyce and Edward Gittings Fund

Leonard and Gabryela Osin Foundation

MacFeeters Family Fund

Mary-Margaret Webb Foundation

Merci à nos donateurs

Autres dons, suite

McLean Smits Family Foundation  
Miriam and Harold Green Family Foundation  
Ontario Neurotrauma Foundation  
Oscar Ascher Schmidt Charitable Foundation  
Paloma Foundation  
Roblin Charitable Foundation  
Stewart J. Rahr Foundation  
Three To Be  
Tony and Caley Taylor Family Fund  
Toronto Star Fresh Air Fund  
Toronto General and Western Hospital Foundation  
Walker Wood Foundation  
Wesley and Mary Nicol Charitable Foundation  
William and Nona Heaslip Foundation  
Windsor Foundation

## LEGS TESTAMENTAIRES

La succession d'Arthur Agajanian  
La succession de Peter Collins  
La succession de Michael Dashchuk  
La succession de John Haas  
La succession de Ruby Haynes  
La succession de Tatsuo Hayashi  
La succession d'Inge Kramer  
La succession de Raymond Mills  
La succession de Mabel Audrey Rumble  
The John A. Sanderson and Family Trust

## PROMESSES DE DON DE POLICE D'ASSURANCE-VIE

Andria Spindel  
Fraser Deacon  
Jerry Lucas  
Patricia Maguire  
Teresa Cherwaty

## PARTENAIRES CENTRAIDE



Centraide de Cambridge et North Dumfries  
Centraide de Cochrane-Temiskaming  
Centraide de Stormont, Dundas et Glengarry  
Centraide de Guelph Wellington Dufferin  
Centraide de Kingston, Frontenac, Lennox, Addington  
Centraide de Kitchener Waterloo et environs  
Centraide de London et Middlesex  
Centraide de la région de Peel  
Centraide de Sarnia-Lambton  
Centraide de Sault Ste. Marie et District  
Centraide de Thunder Bay  
Centraide du Grand Toronto

## RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ

RLISS du Centre  
RLISS du Centre-Est  
RLISS du Centre-Ouest  
RLISS de Champlain  
RLISS d'Érié St. Clair  
RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant  
RLISS de Mississauga Halton  
RLISS de North Simcoe Muskoka  
RLISS du Nord-Est  
RLISS de Toronto-Centre  
RLISS de Waterloo Wellington

## ROCK FOR DIMES — DONS DE PLUS DE 1 000 \$

Agency 59  
 Allsource Depot Home Health Supplies  
 AMG Medical Inc.  
 Association des policiers de London  
 Banque Toronto-Dominion  
 Bayshore Home Health  
 Bluestone Properties Inc.  
 BMO Banque de Montréal  
 Borden Ladner Gervais (BLG)  
 Boyneclarke  
 Brian Turnbull  
 Burchells  
 C Scott Law  
 Canada Pacific  
 Canadian Natural Resources limited  
 Canoe Financial  
 Case's Music  
 CIS  
 Collins Barrow Chartered Accountants  
 Cox & Palmer  
 Crank Sound Distribution  
 David Graves  
 David J. Farmer Professional Corp.  
 Delmar International Inc.  
 Dentons  
 Dow Chemical Canada  
 Downtown Jam  
 Dufferin Construction  
 Dundee Goodman  
 Dynamic Funds  
 Emera  
 Flames Central  
 Fondation de musicothérapie du Canada  
 Front Street Capital Charitable Foundation  
 Gowling Lafleur Henderson LLP.  
 Hard Rock Café  
 Howie, Sacks & Henry llp.  
 IMP Group International Inc.  
 Jim Corson  
 Lawton's Home Health Care  
 Long and McQuade  
 Maple Leaf Foods Inc.  
 Meridian Credit Union  
 MC Legal Management Limited Partnership  
 McInnes Cooper  
 Micco Companies  
 MTL  
 National Post  
 P.F. Chang's  
 Paladin Labs Inc.  
 Pennzoil  
 PharmaChoice  
 Pricewaterhouse Coopers  
 Scodesign Distribution Inc.  
 Société de services de titres mondiaux CIBC Mellon  
 Stewart McKelvey LLP.  
 Temec Engineering Group Limited  
 The Grand Gardens  
 The John and Judy Bragg Family Foundation  
 Union Gas Limited  
 Union internationale des journaliers d'Amérique  
 du Nord – Section locale 1059  
 Verb Interactive Inc.  
 Zeke Zelecta



## DONS EN NATURE

3M	Cunard Centre	Inspire Cosmetics
89X Windsor	Dancap Productions	Intercontinental Toronto Centre
96,9 Jack FM	Dead City Dolls	J & R Car Care Centre
Academy Theatre	Direct Energy Centre	J. Austin & Sons
Agency 59	Distribution de The Young & the Restless (merci special à Kate Linder et Christian Le Blanc)	Jane's Kountry Kitchen
Atlantica Hotels	Downtown Jam	Joseph Toby
Aveda	Economy Wheels, Lindsay	K 106,3 Sarnia
Avon, Lindsay	Electrolux/Frigidaire	Kawartha Central Realty Inc.
Ballet national du Canada	Elizabeth Grant	Kobo
Best Buy	Elmwood Spa	K-Rock Edmonton
Big Green Egg Canada	Epic Cruises	Lakeview Hotels & Resorts
Bingemans Grand Experiences	EZ Rock 105,7	Late Show with David Letterman
Boom 97,3	FERI/Tolar LLC	Lexington Social House
Boston Pizza	Flames Central	Library Hotel Collection
Camping in Ontario	FMP Ferguson Music Production Inc.	Lindsay Golf and Country Club
Canadian Exhibition Place	Fondation Air Canada	Long and McQuade
Canadian Tire	Future Shop	Musical Instruments
Casa Isabel	Galaxy Pictures	Madison Manor
Casa Loma	Garrison Brewing Company	Magic 106,1
Casablanca Hotel, New York	George Stroumboulopoulos Tonight	Mariposa Cruises
Caucus libéral de la N.-É.	Giant FM 91,7 Classic Rock	Maritime Dance Academy
Centre des congrès de Halifax	Ginger Snap	Marketplace Events
Chambre de commerce de Niagara-on-the-Lake	Give Get Exchange Solutions Inc.	Medieval Times
CHOM 97,7	Granite Springs Golf	MEC
CHOM/TSn	Greg Frewin Theatre	Mereadesso
CIS	Goodlife Fitness	Minuteman Press
Classic Rock K-97	Hampton Inn & Suites	Montreal Gazette
Clublink Enterprises Ltd.	Harvest Barn	Mr. Sub, Lindsay
Comedy Bar	Hobarts	Musée des beaux-arts de l'Ontario
Cora	Holland America Line	National Post
Corus Radio Guelph	Home Depot	Newstalk 1010
Crayola Canada	Houghton Creek	Newstalk 610 CKTB
Crepes a GoGo	Ice Man Video Games	Olympia Restaurant
		Onelight Theatre

## Dons en nature, suite

Restaurants Darrells  
 Pane Vino  
 Pantry Shelf, Lindsay  
 Paramount Pictures  
 Pawn Shop  
 Peter Paul's Flowers  
 Pita Pit, Lindsay  
 Pizza Pizza, Lindsay  
 Prince George Hotel  
 Polito Ford, Lindsay  
 Porter Airlines  
 Post-Media Network  
 Q104 Halifax  
 Q107 Calgary  
 QMI Sales  
 Race Toyota, Lindsay  
 Red Room Ultrabar  
 Residence Inn by Marriott  
 ReverbNation  
 Sarnia Observer  
 Sears  
 Sharp Electronics of Canada Ltd.  
 Sherkston Shores Beach Resort  
 & Campground  
 Shop Dine Tour, Toronto  
 Shoppers Drug Mart  
 Shore Club Lobster Supper  
 Sleep Country Canada  
 Soulpepper Theatre Company  
 Steve's Music Store  
 Steamwhistle Brewing  
 Swarovski Canada  
 Symphony NS  
 Target Lindsay  
 Tasty Tours  
 Tetley's  
 The Brass Taps Campus Pub  
 The Coast  
 The Driz Group

The Grand, Lindsay  
 The Keg  
 The Lindsay Post  
 The Montreal Stroke Club Chapter  
 The Old Spaghetti Factory  
 Toronto Blue Jays  
 Toronto Sun  
 Toth Creative  
 Tour Tech East  
 TSN 690 Montréal  
 Twinings of London  
 Van Houtte  
 Via Rail Canada  
 VMI Imagine Possibilities  
 Water Depot, Lindsay  
 Woodbine Entertainment Group

## SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et la reconnaissance des besoins des personnes ayant un handicap physique, beaucoup de nos programmes et services ne pourraient être réalisés.

Nous remercions les gouvernements fédéral et provinciaux pour leurs contributions.


 The logo for Canada, featuring the word "Canada" in a serif font with a small Canadian flag above the letter 'a'.


 The logo for Ontario, featuring a stylized trillium flower above the word "Ontario" in a serif font.



Kate Linder et Christian LeBlanc visitent une classe d'Éducation conductive®



Paula Trickey à la Classique de golf des célébrités, Los Angeles



Susie Matthias – peintre

« Ouvrir la voie à l'accessibilité » – London



Justin Hines et des bénévoles de la Marche des dix sous



Classe d'Éducation conductive®



Rock for Dimes Toronto 2013

A mesure que nous étendons nos activités à tout le Canada, nous recherchons des bénévoles pour nous aider à recueillir des fonds, à organiser des événements de sensibilisation à l'invalidité, à diffuser de l'information sur l'accessibilité et à appuyer notre éventail de services.

Si vous aimeriez participer ou obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec notre siège au 1-800-263-DIME (3463) ou visiter le site [www.marchofdimes.ca](http://www.marchofdimes.ca)



MARCH  
OF DIMES  
CANADA

LA MARCHE  
DES DIX SOUS  
DU CANADA



Les versions française et anglaise du rapport annuel 2013-2014 sont disponibles en ligne à [www.marchofdimes.ca/annualreport](http://www.marchofdimes.ca/annualreport)



La Marche des dix sous du Canada  
10, boul. Overlea  
Toronto, Ontario M4H 1A4

Tél. : 416-425-DIME (3463) | Sans frais : 1-800-263-DIME (3463)

[www.marchofdimes.ca](http://www.marchofdimes.ca) | [info@marchofdimes.ca](mailto:info@marchofdimes.ca)

